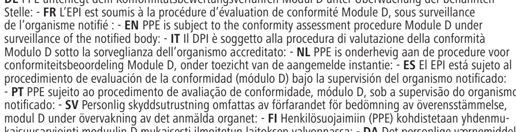
Vinex

ref.no.	size
29816	7 / S
29817	8 / M
29818	9 / L
29825	10 / XL

- DE Kategorie III - Chemische und biologische Risiken **- FR** Catégorie III - Risques chimiques et biologiques **- EN** Category III - Chemical and biological risks **- IT** Categoria III - Rischi chimici e biologici **- NL** Categoria III - Riesgos químicos y biológicos **- ES** Categoria III - Riscos químicos e biológicos **- PT** Categorie III - Chemische en biologische risico's **- SV** Kategori III - Kemiska och biologiska risker **- FI** Luokka III - Kemialliset ja biologiset vaarat **- DA** Kategori III - Kemiske og biologiske risici **- NO** Kategori III - Kjemiske og biologiske risikoer **- PL** Kategoria III - Zagrożenia chemiczne i biologiczne **- HU** III. kategória - Kémiai és biológiai kockázatok **- SK** Kategória III - Chemické a biologické riziká **- CS** Kategorie III - Chemická a biologická rizika **- SL** Kategorija III - Kemična in biološka tveganja **- HR** Kategorija III - Kemijske i biološke opasnosti **- RU** Категория III - Химические и биологические риски **- RO** Kategori III - Kimyasal ve biyolojik riskler **- TR** Categoria III - Riscuri biologice şi chimice

ISO 18889:2019 EN ISO 374-5:2016 EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 Type A EN 388:2016 + A1:2018



G2 VIRUS AJKLMNOPT 4101 X

DE PPE unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul D unter Überwachung der benannten Stelle: - **FR** L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de conformité Module D, sous surveillance de l'organisme notifié : - **EN** PPE is subject to the conformity assessment procedure Module D under surveillance of the notified body: - **IT** Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità Modulo D sotto la sorveglianza dell'organismo accreditato: - **NL** PPE is onderhevig aan de procedure voor conformiteitsbeoordeling Module D, onder toezicht van de aangemelde instantie: - **ES** El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado: - **PT** PPE sujeito ao procedimento de avaliação de conformidade, módulo D, sob a supervisão do organismo notificado: - **SV** Personlig skyddsutrustning omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse, modul D under övervakning av det anmälda organet: - **FI** Henkilösuojaimiin (PPE) kohdistetaan yhdenmukaisuusarviointi moduulin D mukaisesti ilmoitetun laitoksen valvonnassa: - **DA** Det personlige værnemiddel er omfattet af proceduren for overensstemmelsesvurdering modul D under overvågning af det bemyndigede organ: - **NO** PVU er ikke underlagt prosedyre for vurdering av samsvar modul D ved overvåkning av teknisk kontrollorgan: - **PL** Wyposażenie ochrony osobistej podlega procedurze oceny zgodności wg modułu D pod nadzorem jednostki notyfikowanej: - **HU** A PPE (personal protective equipment - egyéni védőeszköz) a D modul megfelelőségértékelési eljárásának hatálya alá tartozik a bejelentett szervezet irányításával: - **SK** PPE podlieha postupu posudzovania zhody Modul D pod dohľadom notifikovaného orgánu: - **CS** Osobní ochranné prostředky podléhají postupu posuzování shody modulu D pod dohledem notifikovaného orgánu: - **SL** Za OVO velja modul D v postopku ugotavljanja skladnosti pod nadzorom priglašenega organa: - **HR** PPE je predmet postupka procjene sukladnosti Module D pod nadzorom certifikacijskog tijela: - **RU** СИЗ проходит процедуру оценки соответствия по модулю D под надзором официального органа: - **RO** EPP este supus Modulului D al procedurii de evaluare a conformităţii sub supravegherea organismului notificat: - **TR** PPE, onaylanmış kurumun gözetimi altında uygunluk değerlendirme prosedürü Modül D'ye tabidir:

SGS Fimko Oy. P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland (Notified Body No. 0598)
UK: SGS United Kingdom Limited Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN (Approved Body No. 0120)

DE Baumusterprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par : - **EN** UKCA/EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante: - **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por: - **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyyppitarkastus: - **DA** Typeafprøvning af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végezte: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přezkoušení typu prostřednictvím: - **SL** Testiranje vzorca opravljeno pri: - **HR** Tipsko ispitivanje po: - **RU** Испытание опытного образца: - **RO** Examinare de tip de către: - **TR** Yapı numunesi testini gerçekleştiren:

EU: SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777),
UK: SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom (Approved Body No. 0321)

(DE) Verbraucherinformation

Die hier genannten Handschuhtypen erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 wie im britischen Recht umgesetzt, der EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 und EN ISO 21420:2020. Da die Handschuhe für spezielle Zwecke angepasst wurden, weicht die Länge unter Umständen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 ab.

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016 + A1:2018

Abriebfestigkeit:	4 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (Coupe-Test):	1 (min 0 / max 5)
Rissfestigkeit:	0 (min 0 / max 4)
Durchstoßfestigkeit:	1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM):	X (min A / max F)

Das Symbol X anstelle einer Ziffer gibt an, dass der Handschuh nicht für die Verwendung unter den Bedingungen des entsprechenden Tests entwickelt wurde. 0 gibt an, dass der Handschuh die Mindestanforderungen für die jeweilige Gefahrenkategorie nicht erfüllt.

Ergebnisse chemischer Prüfungen nach EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Methanol (A):	Klasse 2	25 % Ammoniumhydroxid (O):	Klasse 6
n-Heptan (J):	Klasse 6	30 % Wasserstoffperoxid (P):	Klasse 6
40 % Natriumhydroxid (K):	Klasse 6	37 % Formaldehyd (T):	Klasse 6
96 % Schwefelsäure (L):	Klasse 3	Toluol (F):	Klasse 1
65 % Salpetersäure (M):	Klasse 2		
99 % Essigsäure (N):	Klasse 3		

Klasse	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeit (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Beständigkeit gegen Degradation durch Chemikalien:

Methanol (A):	60,3 %	25 % Ammoniumhydroxid (O):	-5,9 %
n-Heptan (J):	-10,3 %	30 % Wasserstoffperoxid (P):	14,1 %
40 % Natriumhydroxid (K):	-4,9 %	37 % Formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % Schwefelsäure (L):	81,5 %	Toluol (F):	86,0 %
65 % Salpetersäure (M):	97,0 %		
99 % Essigsäure (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Schutz vor Bakterien und Pilzen: Besteht;
Schutz vor Viren: besteht; Fingerbeweglichkeit: Stufe 5

Warnung/Risikobeurteilung: a) Handschuhe zum Schutz bei mechanischen Tätigkeiten mit oberflächlicher Wirkung, vor Substanzen und Mischungen, die gesundheitsgefährdend sind, und vor schädlichen, biologischen Stoffen. Wichtig: Die Handschuhe werden nur zur Verwendung in Situationen empfohlen, bei denen lediglich ein geringer Schutz vor chemischen Risiken festgestellt wird. b) Bei der Auswahl der Ausrüstung sollte der Nutzer eine Risikoanalyse unter Berücksichtigung der beabsichtigten Nutzung durchführen und die Eignung sollte auf den Prüfstandards des Produkts und den ermittelten Schutzklassen basieren. c) Die bereitgestellten Informationen geben nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz an, da andere Faktoren wie Temperatur, Abrieb und Degradation die Leistung ebenfalls beeinflussen können und der Unterschied zwischen Mischungen und reinen Chemikalien berücksichtigt werden muss. d) Die Informationen zum Schutz beziehen sich auf die beanspruchte Oberfläche, d. h. „die Innenfläche" des Handschuhs, der geprüft wurde. e) Vor Gebrauch der Handschuhe auf einwandfreien Zustand achten (keine Löcher, Risse, poröse Stellen). Werden Beschädigungen festgestellt, sollten die Handschuhe nicht verwendet werden. f) Die chemische
Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen aus Proben der Handschuhinnenhand (außer in Fällen, in denen der Handschuh 400 mm oder länger ist und die Stulpe ebenfalls geprüft wurde) beurteilt und gilt lediglich für die geprüfte Chemikalie. Sie kann anders ausfallen, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird. g) Es wird empfohlen, zu überprüfen, ob die Handschuhe für den beabsichtigten Zweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz hinsichtlich Temperatur, Abrieb und Degradation von der Typprüfung abweichen können. h) Bei der Verwendung können Schutzhandschuhe aufgrund von Änderungen der physikalischen Eigenschaften weniger Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie aufweisen. Bewegungen, Hängenbleiben, Abrieb, Degradation, die durch den Kontakt mit Chemikalien usw. entstehen, können die tatsächliche Nutzungsdauer wesentlich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann die Zersetzung der wichtigste Faktor sein i) Die maximale Tragedauer hängt von der durchgeführten Tätigkeit und der Person ab. j) Stufen der Degradation gemäß EN ISO 374-4:2019 geben die Veränderung der Durchstoßfestigkeit der Handschuhe nach der Einwirkung einer Prüfchemikalie an. k) Der Widerstand gegen Penetration wurde unter Laborbedingungen bewertet und gilt nur für die jeweils geprüfte Probe. l) Dieses Produkt enthält Nitrilkautschuk und Zuschlagstoffe, die bei einigen Personen allergische Reaktionen auslösen können. m) Der Handschuh schützt nicht vor Perforationen durch spitze Gegenstände, z. B. Injektionsnadeln. n) Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen. o) Legen Sie einen Handschuh sofort ab, wenn dieser mit einem Konzentrat kontaminiert wurde.
G2 Handschuhe eignen sich für ein höheres potenzielles Risiko. Diese Handschuhe eignen sich im Umgang mit verdünnten sowie konzentrierten Pestiziden. G2 Handschuhe erfüllen außerdem die Mindestanforderungen an die mechanische Beständigkeit und eignen sich somit für Tätigkeiten, die Handschuhe mit minimaler mechanischer Festigkeit erfordern.
Die Testdauer basiert nicht auf der tatsächlichen Tragedauer, da es sich bei der Leistungsprüfung um eine beschleunigte Prüfung handelt, bei der die Oberfläche der Probe in ständigem Kontakt mit der Prüfchemikalie ist. Beim Einsatz im Feld kann die Einwirkzeit verdünnter Lösungen zwar länger sein, die gesamte Oberfläche hat jedoch keinen ständigen Kontakt mit der Prüfchemikalie.
Bei Handschuhen mit Textilfutter ist ein Warnhinweis hinzuzufügen, der auf das potenzielle Risiko hinweist, dass das flüssigkeitsabsorbierende Textilfutter das Pestizid absorbieren kann.
Falls zutreffend ist auf Umstände oder Einflussfaktoren hinzuweisen, die mit einer wesentlichen Reduzierung der Schutzwirkung des Produkts einhergehen.
Bei G1 und G2 Handschuhen darf keine Möglichkeit bestehen, dass das Pestizid zwischen Ärmelstoff und Handschuh eindringt.
Bei G1 und G2 Handschuhen ist in den Anwenderinformationen darauf hinzuweisen, wenn die Stulpe nicht dieselbe Schutzwirkung gegen Chemikalien bietet wie die Handfläche.
Anziehen: Die Hand vorsichtig in den Handschuh einführen, ohne den Handschuh zu beschädigen.
Ausziehen: • Den Handschuh außen im Bereich des Handgelenks greifen • Den Handschuh von der Hand abziehen und in der anderen behandschuhten Hand halten • Einen nichtbehandschuhten Finger im Bereich des Handgelenks unter den noch angezogenen Handschuh schieben, ohne die kontaminierte Oberfläche des Handschuhs zu berühren • Den noch angezogenen Handschuh abziehen und die wiederverwendbaren Handschuhe vor der weiteren Verwendung reinigen. Auf Nachfrage werden zusätzliche Informationen zur Verfügung gestellt. Die Handschuhe eignen sich für den Einsatz in der chemischen und petrochemischen Industrie, der Automobil- und Flugzeugindustrie sowie in der Anlageninstandhaltung.
Gebrauchsanweisung: Mit warmen Wasser abwischen. Einen Handschuh im Fall einer Kontamination durch ein Konzentrat sofort ablegen. **Aufbewahrung:** Vor direktem Sonnenlicht schützen. Die Haltbarkeit der Handschuhe hängt hauptsächlich von den Aufbewahrungsbedingungen ab. Handschuhe sollten in ihrer Verpackung, vor direktem Sonnenlicht geschützt und bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C aufbewahrt werden. Bei einer Aufbewahrung unter diesen Bedingungen liegt die voraussichtliche Haltbarkeit bei 5 Jahren.

(FR) Informations utilisateur

Les types de gants mentionnés ici satisfont aux exigences du règlement (UE) 2016/425, tel qu'introduit dans la législation du RU et amendé, et des normes EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 et EN ISO 21420:2020. Étant donné que les gants sont adaptés pour répondre à des besoins particuliers, leur longueur peut ne pas être conforme aux exigences de la norme EN ISO 21420:2020.

Résultats des essais mécaniques selon EN388:2016 + A1:2018 :

Résistance à l'abrasion :	4 (min 0 / max 4)
Résistance à la coupure (coupe-test) :	1 (min 0 / max 5)
Résistance au déchirement :	0 (min 0 / max 4)
Résistance à la perforation :	1 (min 0 / max 4)
Résistance à la coupure (TDM) :	X (min A / max F)

La lettre X, utilisée à la place d'un nombre, indique que le gant n'est pas adapté à l'utilisation couverte par le test correspondant. 0 signifie que le gant tombe au-dessous du niveau de performance minimal pour le danger spécifique concerné.

Résultats des tests chimiques EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Méthanol (A) :	Niveau 2	25 % d'hydroxyde d'ammonium (O) :	Niveau 6
n-heptane (J) :	Niveau 6	30 % de peroxyde d'hydrogène (P) :	Niveau 6
40 % d'hydroxyde de sodium (K) :	Niveau 6	37 % de formaldéhyde (T) :	Niveau 6
96 % d'acide sulfurique (L) :	Niveau 3	Toluène (F) :	Niveau 1
65 % d'acide nitrique (M) :	Niveau 2		
99 % d'acide acétique (N) :	Niveau 3		

Niveau	1	2	3	4	5	6
Temps de protection (minutes)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Résistant à la dégradation chimique:

Méthanol (A) :	60,3 %	25 % d'hydroxyde d'ammonium (O) :	-5,9 %
n-heptane (J) :	-10,3 %	30 % de peroxyde d'hydrogène (P) :	14,1 %
40 % d'hydroxyde de sodium (K) :	-4,9 %	37 % de formaldéhyde (T) :	-8,4 %
96 % d'acide sulfurique (L) :	81,5 %	Toluène (F) :	86,0 %
65 % d'acide nitrique (M) :	97,0 %		
99 % d'acide acétique (N) :	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016 : Protection contre les bactéries et les champignons : test passé avec succès ;
Protection contre les virus : test passé avec succès Dextérité : niveau 5

Avertissement/évaluation des risques : a) Gants qui protègent contre les risques mécaniques dont les effets sont superficiels, les substances et les mélanges dangereux pour la santé, ainsi que les agents biologiques nuisibles. Important : Nous recommandons de n'utiliser ces gants que dans des situations où seule une faible protection chimique est nécessaire. b) Lors du choix de l'équipement, l'utilisateur doit effectuer une analyse des risques basée sur l'usage prévu et déterminer si ces gants sont adéquats en fonction des normes d'essai du produit et des niveaux de protection obtenus. c) Les informations fournies ne correspondent pas à la durée de protection réelle sur le lieu d'utilisation à cause du fait que d'autres facteurs influencent les capacités du produit, tels que la température, l'abrasion et la dégradation, et à cause de la distinction entre les mélanges et les substances chimiques pures d) Les informations au sujet de la protection concernent la surface utilisée, c'est-à-dire « la paume » du gant. Il s'agit de la partie qui a été testée. e) Vérifier l'état impeccable des gants avant toute utilisation (absence de trous, de fissures, de traces de porosité). Si le gant est endommagé, ne l'utilisez pas. f) La résistance aux produits chimiques a été testée en laboratoire à partir d'échantillons collectés sur la paume du gant uniquement (sauf si le gant mesure
400 mm ou plus, auquel cas la partie recouvrant le poignet est également testée) et cette résistance n'est valable que pour les produits qui ont été testés. La résistance peut être différente si le produit chimique en question est mélangé à un ou plusieurs autres produits. g) Il est recommandé de vérifier que les gants sont appropriés pour l'usage prévu, car il est possible que les conditions sur le lieu d'utilisation soient différentes des conditions dans lesquelles les gants ont été testés au niveau de la température, de l'abrasion et de la dégradation h) Lors de leur utilisation, il est possible que les gants de protection soient moins résistants à des produits chimiques dangereux dû à des changements au niveau des propriétés physiques. Les mouvements, accrochages, frottements, dégradations, etc. causés par la mise en contact avec un produit chimique peuvent réduire le temps d'utilisation conseillé de manière significative. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à considérer lors du choix de gants résistants aux produits chimiques i) La durée maximale d'utilisation de ces gants dépend de l'activité exécutée et de la personne. j) EN ISO 374-4:2019 Les niveaux de dégradation montrent les changements au niveau de la résistance des gants à la perforation après qu'ils ont été exposés à un certain produit chimique dangereux. k) La résistance à la pénétration a été testée en laboratoire et n'est valable que pour les produits qui ont été testés. l) Ce produit contient du latex de nitrile et des composés chimiques qui peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. m) Les gants ne protègent pas contre la perforation causée par des objets pointus, tels que des aiguilles pour injection. n) Ne pas porter les gants s'ils risquent d'être happés par des pièces de machine en mouvement. o) Retirer immédiatement les gants s'ils sont souillés par déversement d'un produit concentré. Les gants G2 conviennent lorsque le risque potentiel est plus élevé.
Ces gants conviennent à l'utilisation avec des pesticides dilués et concentrés. Les gants G2 satisfont également aux exigences minimales de résistance mécanique. Ils conviennent donc aux activités qui nécessitent des gants offrant une résistance mécanique minimale.
La durée de l'essai ne repose pas sur la durée d'utilisation réelle puisque l'essai de performance est un essai accéléré durant lequel la surface de l'échantillon est en contact permanent avec le produit chimique d'essai. Bien que la durée d'exposition puisse être plus longue dans le cadre de l'utilisation sur le terrain avec une formule diluée, toute la surface n'est pas en contact permanent avec le produit chimique d'essai.
„Dans le cas des gants à doublure en tissu, ajouter un avertissement signalant que la matière absorbante de la doublure peut absorber le pesticide.
Si applicable, ajouter les conditions ou facteurs qui réduisent sensiblement les propriétés protectrices de l'article. Dans le cas des gants G1 et G2, veiller à ce que les pesticides ne puissent pas pénétrer entre la manche des vêtements et les gants.
Dans le cas des gants G1 et G2, si les allégations n'indiquent pas que la manchette offre le même niveau de protection chimique que la paume, ceci doit être précisé dans la notice destinée à l'utilisateur."
Mise en place : Introduire la main avec précaution dans le gant en veillant à ne pas l'endommager.
Retrait : • Saisir l'extérieur du gant au niveau du poignet • Retirer le gant dans le sens opposé de la main, le tenir dans l'autre main gantée • Glisser un doigt de la main dégantée sous le poignet du gant restant en veillant bien à ne pas toucher la surface souillée du gant • Retirer le gant restant et nettoyer les gants réutilisables avant de les utiliser à nouveau.
Des informations supplémentaires seront fournies sur demande. Les gants peuvent être utilisés dans les domaines d'activité suivants : chimie, pétrochimie, automobile, aéronautique et maintenance d'installations."
Instructions d'utilisation : • Nettoyer avec de l'eau chaude. Retirer immédiatement les gants s'ils sont souillés par déversement d'un produit concentré. Stockage : Stocker à l'abri des rayons directs du soleil. Les procédures de stockage sont le facteur principal pris en compte lors de l'établissement de la durée de conservation du gant. Les gants doivent être stockés dans leur emballage, à l'abri de la lumière directe du soleil et à des températures comprises entre 5 °C et 35 °C. Si le produit est stocké dans ces conditions, sa durée de conservation devrait atteindre 5 ans.

(EN) Instructions for use

The glove types named here meet with the requirements of regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 and EN ISO 21420:2020. As the gloves are adjusted to special purposes,
the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020.

Results mechanical tests according EN388:2016 + A1:2018 :

Abrasion resistance:	4 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe-Test):	1 (min 0 / max 5)
Tear resistance:	0 (min 0 / max 4)
Puncture resistance:	1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM):	X (min A / max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. 0 indicates that the glove falls below the minimum performance for the given individual hazard.

Results chemical tests according EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Methanol (A):	Level 2	25% Ammonium Hydroxide (O):	Level 6
n-heptane (J):	Level 6	30% Hydrogen Peroxide (P):	Level 6
40% Sodium Hydroxide (K):	Level 6	37% Formaldehyde (T):	Level 6
96% Sulphuric Acid (L):	Level 3	Toluene (F):	Level 1
65% Nitric Acid (M):	Level 2		
99% Acetic Acid (N):	Level 3		

Level	1	2	3	4	5	6
Breakthrough time (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Resistant to degradation against chemicals:

Methanol (A):	60,3 %	25% Ammonium Hydroxide (O):	-5,9 %
n-heptane (J):	-10,3 %	30% Hydrogen Peroxide (P):	14,1 %
40% Sodium Hydroxide (K):	-4,9 %	37% Formaldehyde (T):	-8,4 %
96% Sulphuric Acid (L):	81,5 %	Toluene (F):	86,0 %
65% Nitric Acid (M):	97,0 %		
99% Acetic Acid (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Protection against bacteria and fungi: Pass;
Protection against viruses: Pass Dexterity: Level 5

Warning / risk assessment: a) Gloves to protect against mechanical action whose effects are superficial, substances and mixtures which are hazardous to health, and harmful biological agents. Important: The gloves are recommended for use in situations where only low chemical protection is identified as needed. b) While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. c) Information provide does not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance, such as temperature, abrasion, and degradation, and the differentiation between mixtures and pure chemicals. d) Information regarding protection refers to the working surface, i.e. 'the palm' of the glove, which has been submitted to testing. e) Ensure gloves are in good condition (no holes, tears, porous spots) before use. If any damage is found avoid usage. f) The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. g) It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. h) When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. i) The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. j) EN ISO 374-2019 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. k) The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. l) This product contains Nitrile Latex and compounding chemicals which may cause allergic reaction in some individuals. m) The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. n) Gloves not to be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines. o) Remove the glove immediately if contaminated by a concentrate spill
G2 gloves are suitable when the potential risk is higher. These gloves are suitable for use with diluted as well as concentrated pesticides. G2 gloves also meet the minimum mechanical resistance requirements and therefore suitable for activities that require gloves with minimum mechanical strength.
The duration of the test is not based on actual use time since the performance test is an accelerated test in which the surface of the specimen is in constant contact with the test chemical. Although the duration of the exposure may be for a longer period during field applications with dilute formulation, the entire surface is not constant contact with the test chemical.
For gloves with a fabric lining please include a warning, that the absorbent lining material has the potential of absorbing the pesticide.
If applicable, conditions or factors that significantly reduce the protective qualities of the item shall be included.
For G1 and G2 gloves, the pesticide shall not have the possibility to penetrate between the garment sleeve and the glove.
For G1 and G2 gloves, if the cuff is not claimed to offer the same level of chemical protection as the palm area, it shall be mentioned in the user notice.
Donning: Insert the hand into the glove carefully without damaging the glove.
Doffing: • Grasp the outside of the glove from the wrist area • Peel the glove away from the hand, hold it in the opposite gloved hand • Slide an un-gloved finger under the wrist of the remaining glove, being careful not to touch the contaminated surface of the glove • Peel the remaining glove out and clean the re-usable gloves before use them again.
Additional information will be supplied upon request. The gloves can be used in chemical industry, petrochemical industry, auto motive industry, aircraft industry and facility maintenance. **Instructions for Use:** Wipe clean with warm water. Remove the glove immediately if contaminated by a concentrate spill. **Storage:** Store away from direct sunlight. Storage procedures are the main factor in determining glove shelf life. Gloves should be kept in their packaging store away from direct sunlight and stored at temperatures between 5 °C - 35 °C. Storage under these conditions should provide shelf life of 5 years.

(IT) Istruzioni per l'uso

I tipi di guanti qui menzionati soddisfano i requisiti del regolamento (UE) 2016/425 come dichiarato e modificato dalla legge britannica, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 e EN ISO 21420:2020. Poiché i guanti sono adattati
a scopi specifici, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020.

Risultati dei test meccanici a norma EN388:2016 + A1:2018:

Resistenza all'abrasione:	4 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio da lama (Coup Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistenza alla lacerazione:	0 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione :	1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio da lama (TDM):	X (min A / max F)

Il segno X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato all'uso oggetto della relativa prova. 0 indica che il guanto è al di sotto della prestazione minima per il dato pericolo individuale.

Risultati dei test chimici a norma EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanolo (A):	Livello 2	Idrossido di ammonio 25 % (O):	Livello 6
n-eptano (J):	Livello 6	Perossido di idrogeno 30 % (P):	Livello 6
Idrossido di sodio 40 % (K):	Livello 6	Formaldeide 37 % (T):	Livello 6
Acido solforico 96 % (L):	Livello 3	Toluene (F) :	Livello 1
Acido nitrico 65 % (M):	Livello 2		
Acido acetico 99 % (N):	Livello 3		

Livello	1	2	3	4	5
Tempo di passaggio misurato (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240

EN ISO 374-4:2019 - Resistenti alla degradazione da sostanze chimiche:

Metanolo (A):	60,3 %	Idrossido di ammonio 25 % (O):	-5,9 %
n-eptano (J):	-10,3 %	Perossido di idrogeno 30 % (P):	14,1 %
Idrossido di sodio 40 % (K):	-4,9 %	Formaldeide 37 % (T):	-8,4 %
Acido solforico 96 % (L):	81,5 %	Toluene (F):	86,0 %
Acido nitrico 65 % (M):	97,0 %		
Acido acetico 99 % (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Protezione contro batteri e funghi: Superato;
Protezione contro i virus: superato; abilità: livello 5

Avvertimento / valutazione dei rischi: a) Guanti di protezione contro azioni meccaniche con effetti superficiali, sostanze e miscele pericolose per la salute e agenti biologici nocivi. Importante: L'impiego dei guanti è consigliato in situazioni in cui è accertato che serve solamente una bassa protezione chimica.
b) Per selezionare un dispositivo l'utente deve eseguire un'analisi dei rischi basata sull'uso previsto e determinare l'idoneità in base agli standard di prova e ai livelli di protezione ottenuti. c) A fronte degli altri fattori che influenzano le prestazioni - come temperatura, abrasione e degradazione - e alla distinzione tra miscele e sostanze chimiche pure, le informazioni fornite non rispecchiano la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro. d) Le informazioni sulla protezione si riferiscono alla superficie di lavoro, ossia 'il palmo' del guanto, che è stato sottoposto al test. e) Prima di utilizzare i guanti accertarsi che gli stessi siano in perfette condizioni (assenza di fori, lacerazioni, punti porosi). Se si riscontra qualsiasi danno non usare i guanti. f) La resistenza chimica è stata valutata in condizioni da laboratorio su campioni prelevati solamente dal palmo (eccetto per i casi in cui il guanto ha uno spessore uguale a o superiore a 400 mm - in cui è testato anche il risvolto) e si riferisce solamente alle sostanze chimiche testate. Può essere diversa se la sostanza chimica è usata in una miscela. g) Si raccomanda di verificare che i guanti siano idonei per l'uso previsto in quanto le condizioni sul luogo di lavoro possono divergere dalla prova di omologazione a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. h) A fronte delle modifiche delle proprietà fisiche, durante l'uso i guanti di protezione possono fornire una minor resistenza alle sostanze chimiche pericolose. Movimenti, strappi, strofinamenti, degradazioni causati dal contatto con sostanze chimiche ecc. possono ridurre notevolmente il tempo di utilizzo effettivo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il principale fattore da tenere in considerazione nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. i) Il tempo di usura massimo dipende dall'attività svolta e dalla persona. j) I livelli di degradazione della EN ISO 374-4:2019 indicano la variazione della resistenza alla perforazione dei guanti dopo il contatto con la sostanza chimica in esame. k) La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al provino testato. l) Questo prodotto contiene lattice di nitrile e sostanze chimiche aggiuntive che possono causare reazioni allergiche in alcuni individui. m) Il guanto non offre protezione contro la perforazione con oggetti appuntiti, ad es. aghi ipodermici. n) I guanti non devono essere indossati dove esiste il rischio di impigliamento nelle parti mobili della macchina. o) Togliere immediatamente il guanto se contaminato dal perdita di concentrato. I guanti G2 sono appropriati laddove il rischio potenziale è maggiore. Questi guanti sono adatti sia per pesticidi diluiti che concentrati. I guanti G2 soddisfano inoltre i requisiti minimi di resistenza meccanica e sono quindi adatti per attività che richiedono guanti con minima resistenza meccanica.
La durata della prova non si basa sul tempo di utilizzo effettivo poiché la prova di prestazione è una prova accelerata in cui la superficie del campione è in contatto costante con la sostanza chimica in esame. Sebbene la durata dell'esposizione possa essere più lunga nelle applicazioni sul campo con formulazione diluita, l'intera superficie non è a contatto continuo con la sostanza chimica in esame.
Per i guanti con fodera in tessuto, includere un'avvertenza che il materiale della fodera assorbente può assorbire il pesticida.
Se del caso, includere condizioni o fattori che influiscono in modo significativo sulle proprietà protettive dell'articolo.
Per i guanti G1 e G2, il pesticida non deve poter penetrare tra la manica dell'indumento e il guanto.
Per i guanti G1 e G2, se si afferma che il bracciale non offre lo stesso livello di protezione chimica dell'area del palmo, questo deve essere menzionato nell'avviso per l'utente.
Indossando: Inserire delicatamente la mano nel guanto senza danneggiare il guanto.
Spogliati: • Afferrare l'esterno del guanto nell'area del polso. • Togliere il guanto dalla mano, tenerlo nella mano guantata opposta. • Far scorrere un dito senza guanti sotto il polso del guanto rimanente, facendo attenzione a non toccare la superficie contaminata del guanto. • Staccare il guanto rimanente e pulire i guanti riutilizzabili prima di riutilizzarli.
Ulteriori informazioni verranno fornite su richiesta. I guanti possono essere utilizzati nell'industria chimica, petrolchimica, automobilistica, aeronautica e nella manutenzione degli impianti.
Istruzioni per l'uso: Pulisci con acqua tiepida. Togliere immediatamente il guanto se è stato contaminato da una perdita di concentrato. **Memoria:** Proteggere dalla luce solare diretta. Le pratiche di conservazione sono il fattore principale nel determinare la durata di conservazione dei guanti. I guanti devono essere conservati nella loro confezione al riparo dalla luce solare diretta e conservati a temperature comprese tra 5°C e 35°C. La conservazione in queste condizioni dovrebbe fornire una durata di 5 anni.

(NL) Gebruiksinstructies

De hier vermelde handschoentypen voldoen aan de vereisten in de verordening (EU) 2016/425 zoals in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk opgenomen en gewijzigd, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 en EN ISO 21420:2020. De handschoenen zijn aangepast voor speciale doeleinden. De lengten kunnen daarom afwijken van de vereisten vermeld in EN ISO 21420:2020.

Resultaten van mechanische tests volgens EN388:2016 + A1:2018:

Schuurweerstand:	4 (min 0 / max 4)
Snijbladweerstand (snijtest):	1 (min 0 / max 5)
Scheurbestendigheid:	0 (min 0 / max 4)
Weerstand tegen doorboring :	1 (min 0 / max 4)
Snijbladweerstand (TDM):	X (min A / max F)

De aanduiding X, in plaats van een cijfer, betekent dat de handschoen niet ontworpen is voor de gebruikswijze zoals in de overeenkomstige test. 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico.

Resultaten van chemische tests volgens EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

methanol (A):	Nevau 2	25% ammoniahydroxide (O):	Nevau 6
n-heptaan (J):	Nevau 6	30% waterstofperoxide (P):	Nevau 6
40% natriumhydroxide (K):	Nevau 6	37% formaldehyde (T):	Nevau 6
96% zwavelzuur (L):	Nevau 3	tolueen (F):	Nevau 1
65% salpeterzuur (M):	Nevau 2		
99% azijnzuur (N):	Nevau 3		

Nevau	1	2	3	4	5	6
Penetratietijd (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Bestendigheid tegen chemicaliën:

methanol (A):	60,3 %	25% ammoniahydroxide (O):	-5,9 %
n-heptaan (J):	-10,3 %	30% waterstofperoxide (P):	14,1 %
40% natriumhydroxide (K):	-4,9 %	37% formaldehyde (T):	-8,4 %
96% zwavelzuur (L):	81,5 %	tolueen (F):	86,0 %
65% salpeterzuur (M):	97,0 %		
99% azijnzuur (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Bescherming tegen bacteriën en schimmels: Pass;
Bescherming tegen virussen: Pass; Handigheid bij gebruik: Niveau 5

Waarschuwing / risicobeoordeling: a) Handschoenen die beschermen tegen mechanische inwerking waarvan de effecten oppervlakkig blijven, substanties en mengsels die risicovol zijn voor de gezondheid en schadelijke biologische middelen. Belangrijk: De handschoenen worden aanbevolen voor gebruik in situaties waarbij is vastgesteld dat alleen geringe chemische bescherming nodig is. b) Bij de keuze van een uitrusting dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren die uitgaat van het beoogd gebruik en die de geschiktheid bepaalt op basis van de producttestnormen en de geboden beschermingsniveaus. c) De verstrekte informatie vormt geen weergave van de feitelijke beschermingsduur op de werkplek omdat ook andere factoren van invloed zijn op de prestaties, zoals temperatuur, schuurwerking en verslechtering en verschillen tussen chemicaliën in vermengde en onvermengde toestand d) Informatie over bescherming heeft betrekking op het werkoppervlak, dus ‚de palm' van de handschoen die aan tests is onderworpen. e) Voor gebruik van de handschoenen moet een perfecte staat worden vastgesteld (geen gaten, scheuren, poreuze plekken). Gebruik handschoenen niet als ze beschadigd zijn. f) De chemische bestendigheid is beoordeeld onder laboratoriumcondities met alleen vanaf de palm afgenomen monsters (behalve bij een handschoenlengte gelijk aan of langer dan 400 mm; dan is ook de manchet getest) en betreft alleen de geteste chemische stof. De bestendigheid is mogelijk anders als de chemische stof in een mengsel is gebruikt. g) We raden aan om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogd gebruik omdat de condities op de werkplek kunnen verschillen van die bij de typetest en deze afhankelijk zijn van temperatuur, schuurwerking en eventuele verslechtering h) Tijdens het gebruik bieden beschermende handschoenen mogelijk minder weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën als gevolg van wijzigingen in de fysische eigenschappen.
Door bewegingen, scheuring, wrijving en verslechtering door contact met chemische substanties en dergelijke kan de feitelijke gebruiksduur aanzienlijk wijzigen. Bij corrosieve chemicaliën kan verslechtering de voornaamste factor zijn waarmee bij de keuze voor handschoenen met chemische bestendigheid rekening moet worden gehouden i) De maximale draagtijd is afhankelijk van de uitgevoerde activiteit en de persoon. j) Niveaus van verslechtering volgens EN ISO 374-4:2019 geven de wijziging aan in weerstand tegen doorboring van de handschoenen na blootstelling aan de chemische stof. k) De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumcondities en heeft alleen betrekking op het geteste specimen. l) Dit product bevat nitriellatex en chemische verbindingen die bij sommige personen mogelijk allergische reacties veroorzaken. m) De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie met scherpe objecten zoals injectienaalden. n) Draag de handschoenen niet als het risico bestaat dat deze vastraken in machineonderdelen. o) Verwijder de handschoen onmiddellijk als er concentraat op is gemorst. G2-handschoenen zijn geschikt bij een hoger potentieel risico. Deze handschoenen zijn geschikt voor gebruik met zowel verdunde als geconcentreerde pesticiden. G2-handschoenen voldoen ook aan de minimumvereisten op het gebied van mechanische weerstand en zijn dus geschikt voor activiteiten waarvoor handschoenen met een minimale mechanische sterkte vereist zijn.
De duur van de test is niet gebaseerd op de werkelijke gebruikstijd, aangezien de prestatietest een versnelde test is waarbij het oppervlak van het specimen voortdurend in contact is met de chemische teststof. Hoewel de duur van de blootstelling bij toepassingen in het veld met verdunde formulering langer kan zijn, is het gehele oppervlak niet voortdurend in contact met de teststof.
Bij handschoenen met een stoffen voering moet een waarschuwing worden gevoegd dat het absorberende voeringmateriaal het pesticide kan absorberen. Indien van toepassing moeten omstandigheden of factoren die de beschermende kwaliteiten van het artikel aanzienlijk verminderen, worden vermeld.
Bij G1- en G2-handschoenen mag het pesticide niet tussen de mouw van de kleding en de handschoen kunnen doordringen.
Bij G1- en G2-handschoenen moet het in de gebruiksaanwijzing worden vermeld als de manchet niet dezelfde bescherming tegen chemicaliën biedt als de palm.
Aantrekken: steek de hand voorzichtig in de handschoen zonder de handschoen te beschadigen.
Uittrekken: • Pak de buitenkant van de handschoen bij de pols vast • Stroop de handschoen van de hand af en houd deze in de andere handschoen vast • Steek nu een vinger van de hand zonder handschoen onder de pols van de andere handschoen en zorg ervoor dat u het besmette oppervlak van de handschoen niet aanraakt • Stroop de andere handschoen van de hand af en maak de herbruikbare handschoenen schoon voor u ze opnieuw gebruikt.
Aanvullende informatie is op verzoek beschikbaar. De handschoenen kunnen worden gebruikt in de chemische industrie, de petrochemische industrie, de auto-industrie, de luchtvaartindustrie en bij het onderhoud van gebouwen.
Gebruiksinstructies: Wrijf de handschoenen schoon met warm water. Verwijder de handschoen onmiddellijk als er concentraat op is gemorst. **Opslag:** Bewaar de handschoenen buiten bereik van direct zonlicht. De juiste opslagprocedure is sterk bepalend voor de houdbaarheidsperiode van de handschoenen. Bewaar de handschoenen in hun verpakking buiten het bereik van direct zonlicht bij temperaturen tussen 5 °C en 35 °C. Door de handschoenen op deze wijze te bewaren, blijven ze circa 5 jaar lang houdbaar.

(ES) Instrucciones de uso

Los tipos de guantes mencionados aquí cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 en su forma adaptada a la legislación del Reino Unido y modificada, así como con las normas EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 y EN ISO 21420:2020. Debido a que los guantes se ajustan para satisfacer fines especiales, sus longitudes pueden diferir de los requisitos que se estipulan en la norma EN ISO 21420:2020.

Resultados de los ensayos mecánicos conforme a la norma EN388:2016 + A1:2018:

Resistencia a la abrasión:	4 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte por cuchilla (ensayo de corte por cuchilla):	1 (min 0 / max 5)
Resistencia al rasgado:	0 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación:	1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte por cuchilla (TDM):	X (min A / max F)

El signo X, en lugar de un número, indica que el guante no está diseñado para el uso al que va destinada la prueba correspondiente. 0 indica que el guante se halla por debajo del rendimiento mínimo para el peligro correspondiente.

Resultados de los ensayos químicos conforme a la norma EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Nivel 2	25 % hidróxido amónico (O):	Nivel 6
n-heptano (J):	Nivel 6	30 % peróxido de hidrógeno (P):	Nivel 6
40 % hidróxido de sodio (K):	Nivel 6	37 % formaldehído (T) :	Nivel 6
96 % ácido sulfúrico (L):	Nivel 3	Tolueno (F) :	Nivel 1
65 % ácido nítrico (M):	Nivel 2		
99 % ácido acético (N):	Nivel 3		

Nivel	1	2	3	4	5	6
Tiempo de penetración (m,in)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019: resistente a la degradación por productos químicos:

Metanol (A):	60,3 %	25 % hidróxido amónico (O):	-5,9 %
n-heptano (J):	-10,3 %	30 % peróxido de hidrógeno (P):	14,1 %
40 % hidróxido de sodio (K):	-4,9 %	37 % formaldehído (T):	-8,4 %
96 % ácido sulfúrico (L):	81,5 %	Tolueno (F):	86,0 %
65 % ácido nítrico (M):	97,0 %		
99 % ácido acético (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Protección contra bacterias y hongos: aprobado;
protección contra virus: aprobado; desteridad: nivel 5

Advertencias y evaluación de riesgos: a) Guantes de protección frente a acciones mecánicas cuyos efectos sean superficiales, sustancias y mezclas que pongan en peligro la salud y agentes biológicos nocivos. Importante: se recomienda usar los guantes en situaciones para las que solo se requiera un nivel bajo de protección química. b) Al seleccionar un equipo, el usuario debe llevar a cabo unos análisis de riesgos basándose en el uso previsto y determinar su idoneidad en función de las normas relativas al ensayo de productos, así como de los niveles de protección obtenidos. c) La información facilitada no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, debido a otros factores que influyen en el rendimiento – como la temperatura, la abrasión o la degradación – y a la diferencia que existe entre las mezclas y los productos químicos puros.
d) La información relativa a la protección se refiere a la superficie útil, es decir, «la palma» del guante, que ha sido sometida a ensayos. e) Antes de usar los guantes, compruebe que estos estén en perfecto estado (sin agujeros, desgarros ni puntos porosos); evite usarlos si descubre algún daño. f) Se ha evaluado la resistencia química en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente en la palma (salvo si el guante es igual o superior a 400 mm, en cuyo caso también se prueba el puño). Dicha resistencia está relacionada únicamente con el producto químico probado; podría ser diferente si el producto químico se usa en una mezcla. g) Se recomienda comprobar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo podrían ser diferentes de aquellas para el ensayo de tipo en función de la temperatura, la abrasión y la degradación. h) Es posible que unos guantes de protección usados proporcionen una menor resistencia a los productos químicos peligrosos, debido a los cambios producidos en sus propiedades físicas. Los movimientos, enganches, fricciones o degradación provocados por el contacto con el producto químico son ejemplos de factores que podrían reducir notablemente la vida útil real. En cuanto a los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta cuando se seleccionan guantes resistentes a los productos químicos. i) El tiempo máximo de desgaste depende de la actividad que se lleve a cabo, así como de la persona que la realice. j) EN ISO 374-4:2019 Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la perforación de los guantes tras ser expuestos al producto químico usado en la prueba. k) La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y solo se refiere a la muestra sometida a la prueba. l) Este producto contiene látex de nitrilo y productos químicos combinados que pueden provocar una reacción alérgica en algunos individuos. m) El guante no ofrece protección contra perforaciones causadas por objetos afilados como, por ejemplo, agujas de inyección. n) Los guantes no deben llevarse si existe riesgo de enredo con piezas en movimiento de máquinas. o) Quítese el guante de inmediato si este se contamina tras producirse el derrame de una sustancia concentrada. Los guantes G2 son adecuados cuando el riesgo potencial es mayor. Estos guantes son adecuados para usarse con pesticidas tanto diluidos como concentrados. Los guantes G2 también cumplen con los requisitos mínimos de resistencia mecánica, por lo que son adecuados para actividades que requieran guantes con una resistencia mecánica mínima.
La duración de la prueba no se basa en un periodo de tiempo real, pues la prueba de rendimiento es una prueba acelerada en la que la superficie de la muestra se encuentra en contacto constante con el producto químico de la prueba. Aunque la duración de la exposición puede ser mayor en aplicaciones de campo con fórmula diluida, no toda la superficie está en contacto constante con el producto químico de la prueba.
Para guantes provistos de un forro textil, incluya una advertencia en la que se indique que el material absorbente del forro puede absorber el pesticida. Si procede, deberán incluirse las condiciones y los factores que reduzcan significativamente las cualidades protectoras del artículo.
Para guantes G1 y G2, el pesticida no debe penetrar entre la manga de la prenda y el guante.
Para guantes G1 y G2, si el puño no ofrece el mismo nivel de protección química que el área de la palma, ello deberá mencionarse en la nota para el usuario.
Cómo ponerse el guante: meta la mano dentro del guante con cuidado, sin dañar el guante.
Cómo quitarse el guante: • Tome la parte exterior del guante por la zona de la muñeca • Quítese el guante alejándolo de la mano y sujételo con la mano que aún lleve el guante • Deslice un dedo que no esté dentro del guante por debajo de la muñeca que aún lleve el guante, evitando tocar la superficie contaminada del guante • Quítese el segundo guante y limpie los guantes reutilizables antes de volver a usarlos.
Se proporciona información adicional previa solicitud. Los guantes pueden usarse en la industria química, petroquímica, automovilística y aeronáutica, así como en el ámbito del mantenimiento de instalaciones.
Instrucciones de uso: limpie frotando y usando agua caliente. Quítese el guante de inmediato si está contaminado con una sustancia concentrada que se haya derramado. **Almacenamiento:** almacene los guantes protegidos de la luz solar directa. La manera en que se almacenan los guantes constituye el factor principal a la hora de determinar la vida útil de almacenamiento de los guantes. Los guantes deberían conservarse en su envase, además de almacenarse protegidos de la luz solar directa y a una temperatura de entre 5 °C y 35 °C. Si se almacenan en estas condiciones de almacenamiento, los guantes deberían contar con una vida útil de almacenamiento de 5 años.

(PT) Instruções de utilização

Os tipos de luvas aqui referidos encontram-se em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425 tal como transposto e alterado para a lei do Reino Unido, EN ISO 374-1:2016+ A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 e EN ISO 21420:2020.
Uma vez que as luvas são ajustadas para fins específicos, os comprimentos podem divergir dos dispostos nos requisitos da norma EN ISO 21420:2020.

Resultados dos testes mecânicos de acordo com a norma EN388:2016 + A1:2018:

Resistência à abrasão:	4 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte com lâmina (Coupe-Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgo:	0 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração:	1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte com lâmina (TDM):	X (min A / max F)

O sinal X, em vez de um número, significa que as luvas não estão concebidas para a utilização coberta pelo teste correspondente. O „0" indica que as luvas se encontram abaixo do desempenho mínimo no que diz respeito a um dado perigo individual.

Resultados dos testes químicos EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Nível 2	Hidróxido de amónia (O) 25 %:	Nível 6
N-Heptano (J):	Nível 6	Peróxido de hidrogénio (água oxigenada) (P) 30 % :	Nível 6
Hidróxido de sódio (K) 40 %:	Nível 6	Formaldeído (T) 37 % :	Nível 6
Ácido sulfúrico (L) 96 %:	Nível 3	Tolueno (F) :	Nível 1
Ácido nítrico (M) 65 %:	Nível 2		
Ácido acético (N) 99 %:	Nível 3		

Nível	1	2	3	4	5	6
Tempo de impregnação (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Resistente à degradação por produtos químicos:

Metanol (A):	60,3 %	Hidróxido de amónia (O) 25 %:	-5,9 %
N-Heptano (J):	-10,3 %	Peróxido de hidrogénio (água oxigenada) (P) 30 %:	14,1 %
Hidróxido de sódio (K) 40 %:	-4,9 %	Formaldeído (T) 37 %:	-8,4 %
Ácido sulfúrico (L) 96 %:	81,5 %	Tolueno (F):	86,0 %
Ácido nítrico (M) 65 %:	97,0 %		
Ácido acético (N) 99 %:	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Proteção contra fungos e bactérias: aprovadas;
Proteção contra vírus: aprovadas Destreza: Nível 5

Aviso/avaliação de riscos: a) Luvas destinadas a proteger contra ações mecânicas cujos efeitos sejam superficiais, contra substâncias e misturas perigosas para a saúde e contra agentes biológicos perigosos. Importante: Recomenda-se a utilização das luvas em situações em que só tenha sido identificada a necessidade de uma proteção de nível baixo contra produtos químicos. b) Sempre que escolher um equipamento, o utilizador deve não só proceder a uma avaliação dos riscos baseada na utilização a que as luvas se destinam, mas também determinar a sua adequação com base nas normas de teste do produto e nos níveis de proteção por ele alcançados. c) As informações disponibilizadas não refletem a duração efetiva da proteção no local de trabalho, já que o desempenho pode ser influenciado por outros fatores, como, por exemplo, a temperatura, a abrasão e a degradação, bem como a diferenciação entre produtos químicos puros e misturas que contenham produtos químicos d) As informações relativas à proteção dizem respeito à superfície de trabalho, ou seja, „à palma da mão" da luva, que foi sujeita a testes. e) Antes de utilizar as luvas, certifique-se sempre de que estão em perfeitas condições (sem furos, rasgões ou pontos porosos). Se detetar algum dano, evite usar as luvas. f) A resistência a produtos químicos foi avaliada em condições laboratoriais a partir de amostras exclusivamente colhidas na palma da mão da luva (à exceção dos casos em que a luva tenha 400 mm ou mais: nesses casos o punho também é testado) e diz exclusivamente respeito aos produtos químicos testados. Esta resistência pode ser diferente se o produto químico for utilizado misturado com outros produtos. g) Recomenda-se que se certifique de que as luvas são adequadas para a utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem ser diferentes daquelas em que o teste de modelo foi realizado, dependendo da temperatura, da abrasão e da degradação h) Se as luvas de proteção já forem umas luvas usadas, elas caracterizar-se por uma resistência menor aos produtos químicos diferentes, devido a alterações nas suas propriedades físicas. Movimentos, fios puxados, fricção, degradação provocada pelo contacto com produtos químicos, etc., podem reduzir significativamente o tempo efetivo de vida útil das luvas. No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o aspeto mais importante a ter em consideração ao selecionar luvas resistentes a produtos químicos i) O tempo de utilização máximo depende tanto da atividade desempenhada, quanto da pessoa que está a usar as luvas. j) EN ISO 374-4:2019 Os níveis de degradação indicam alteração na resistência à perfuração das luvas após exposição ao desafio de produtos químicos. k) A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e só está relacionada com as amostras testadas. l) Este produto contém látex, nitrilo e compostos químicos que podem causar reações alérgicas nalguns indivíduos. m) As luvas não oferecem qualquer proteção contra a perfuração com objetos pontiagudos, por ex., agulhas de injeção. n) As luvas não devem ser utilizadas perante risco de enredamento de partes móveis de maquinaria. o) Retire imediatamente as luvas em caso de contaminação por um líquido concentrado. As luvas G2 são adequadas quando o risco potencial é mais elevado. Estas luvas são adequadas para utilização com pesticidas diluídos e concentrados. As luvas G2 também estão em conformidade com os requisitos mecânicos mínimos, pelo que são adequadas para as atividades que exigem a utilização de luvas com uma resistência mecânica mínima.
A duração do teste não se baseia no tempo de utilização real uma vez que o teste de desempenho é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto permanente com o químico do teste. Embora a duração da exposição possa ocorrer durante um período de tempo mais prolongado durante as aplicações no terreno com a formulação diluída, a totalidade da superfície não está em contacto constante com o químico do teste.
No caso das luvas com um revestimento de tecido, é importante incluir um aviso que indique que o material absorvente do revestimento tem potencial para absorver o pesticida. Se aplicável, devem ser incluídas as condições ou os fatores que reduzem significativamente as qualidades protetoras do artigo.
No caso das luvas G1 e G2, o pesticida não deverá ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva.
No caso das luvas G1 e G2, se o punho não oferecer o mesmo nível de proteção química que oferece a zona da palma da mão, isso deve ser indicado no aviso ao utilizador.
Calçar: Insira cuidadosamente a mão na luva sem a danificar.
Descalçar: • Segure na parte exterior da luva a partir da zona do pulso • Descalce a luva afastando-a da mão, segure-a com a outra mão que ainda tem a luva calçada • Faça deslizar um dedo sem luva por baixo do punho da outra luva, com cuidado para não tocar na superfície contaminada da mesma • Descalce o resto da luva e lave as luvas reutilizáveis antes de as utilizar novamente.
Serão fornecidas informações adicionais mediante pedido. As luvas podem ser utilizadas na indústria química, na indústria petroquímica, na indústria automóvel, na indústria aeronáutica e na manutenção de instalações.
Instruções de utilização: Lavar com água quente. Retirar imediatamente a luva se contaminada por um produto concentrado. **Armazenamento:** Guardar afastada da luz solar direta. Os procedimentos de armazenamento são o principal fator na determinação da vida de prateleira das luvas. As luvas devem ser guardadas na respetiva embalagem, afastadas da luz solar direta e armazenadas a temperaturas entre os 5 °C - 35 °C. O armazenamento nestas condições deve conceder ao produto uma vida de prateleira de 5 anos.

(SV) Användningsinstruktioner

De handsktyper som nämns här uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 som har anpassats i brittisk lagstiftning och ändrats, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+ A1:2018, ISO 18889:2019 och EN ISO 21420:2020. Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020.

Resultat mekaniska tester enligt EN388:2016 + A1:2018:

Nötningshärdighet:	4 (min 0 / max 4)
Skärbeständighet (coupe-test):	1 (min 0 / max 5)
Rivhållfasthet:	0 (min 0 / max 4)
Punkteringsmotstånd:	1 (min 0 / max 4)
Skärbeständighet (TDM):	X (min A / max F)

Bokstaven X, i stället för en siffra, betyder att handsken inte är framtagen för den användning som omfattas av motsvarande provning. 0 indikerar att handsken underskrider minimiprestandan för den angivna, enskilda faran.

Resultat kemiska tester enligt EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Nivå 2	25% ammoniumhydroxid (O):	Nivå 6
n-heptan (J):	Nivå 6	30% väteperoxid (P):	Nivå 6
40 % natriumhydroxid (K):	Nivå 6	37% formaldehyd (T):	Nivå 6
96 % svavelsyra (L):	Nivå 3	Toluen (F):	Nivå 1
65% salpetersyra (M):	Nivå 2		
99% ättiksyra (N):	Nivå 3		

Nivå	1	2	3	4	5	6
Genombrottstid (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - motstånd mot degradation av kemikalier:

Metanol (A):	60,3 %	25 % ammoniumhydroxid (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % väteperoxid (P):	14,1 %
40 % natriumhydroxid (K):	-4,9 %	37 % formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % svavelsyra (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
65 % salpetersyra (M):	97,0 %		
99 % ättiksyra (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Skydd mot bakterier och svampar: godkänd.
Skydd mot virus: godkänd Fingerfärdighet: nivå 5

Varning/riskbedömning: a) Handskar för att skydda mot mekanisk inverkan vars effekter är ytliga, ämnen och blandningar som är hälsofarliga samt skadliga biologiska ämnen. Viktigt: Handskarna rekommenderas för användning i situationer där endast låg kemisk skyddsnivå krävs. b) Vid val av utrustning ska användaren genomföra en riskanalys utifrån den avsedda användningen och bestämma lämpligheten baserat på produktens provningsstandarder och skyddsnivåer. c) Informationen visar inte skyddets faktiska varaktighet på arbetsplatsen på grund av andra faktorer som kan påverka prestandan, såsom temperatur, nötning, nedbrytning samt differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. d) Information om skyddet avser arbetsytan, dvs. handskens handflata, vilken har utsatts för tester. e) Se till att handskarna är hela före användning (inga hål, revor eller porösa ställen). Använd inte handsken om den är skadad. f) Den kemiska resistensen har bedömts under laboratorieförhållanden från prov tagna endast på handflatan (utom i fall där handsken är lika med eller överskrider 400 mm - där även manschetten har testats) och endast avser den testade kemikalien. Resultatet kan bli annorlunda om kemikalien används i en blandning. g) Det rekommenderas att man kontrollerar att handskarna är lämpliga för avsedd användning eftersom villkoren på arbetsplatsen kan skilja sig åt från typtestet när det gäller temperatur, nötning och nedbrytning. h) Skyddshandskar kan under användning ha lägre resistens mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i de fysiska egenskaperna. Rörelser, vidhäftning, nötning och nedbrytning som förorsakats av kemisk kontakt etc. kan minska den faktiska användningstiden betydligt. Vid frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att ta hänsyn till vid val av kemikalieresistenta handskar i) Den maximala användningstiden beror på vilken aktivitet som utförs och personen som använder den. j) EN ISO 374-4:2019 Nedbrytningsnivåerna anger förändringen i handskarnas motstånd mot punktering efter exponering för den farliga kemikalien. k) Penetrationsmotståndet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast det testade exemplaret. l) Denna produkt innehåller nitrillatex och kemiska sammansättningar som kan ge upphov till allergiska reaktioner hos vissa personer. m) Handsken ger inget skydd mot perforering med vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. n) Handskar får inte bäras när det finns risk för att de trasslar in sig i rörliga maskindelar. o) Ta av handsken omedelbart om den kontamineras av spill från koncentrat. G2-handskar lämpar sig för högre potentiell risk. Dessa handskar är lämpliga för användning med utspädda och koncentrerade bekämpningsmedel. G2-handskarna uppfyller också kraven på minsta mekanisk hållfasthet och är därför lämpliga för verksamheter som kräver handskar med minsta mekaniska hållfasthet.
Provningens varaktighet är inte baserad på faktisk användningstid eftersom prestandaprovningen är en accelererad provning där det testade exemplarets yta är i ständig kontakt med testkemikalien. Även om exponeringen kan pågå under en längre tid vid praktisk användning med utspädd formulering är hela ytan inte i ständig kontakt med testkemikalien.
För handskar med tygfoder ska en varning lämnas om att det absorberande fodermaterialet kan absorbera bekämpningsmedlet. I förekommande fall ska villkor eller faktorer som avsevärt minskar produktens skyddande egenskaper anges.
Vid G1- och G2-handskar får inte bekämpningsmedlet kunna tränga in mellan plaggens ärmar och handsken.
Vid G1- och G2-handskar: om manschetten inte erbjuder samma nivå av kemiskt skydd som handflatan, ska detta anges i användaranvisningen.
Ta på: För in handen i handsken försiktigt utan att skada handsken.
Ta av: • Ta tag i en första handskens utsida från handleden • Ta av handsken från handen med den motsatta handskbeklädda handen • Skjut ett finger utan handske under handleden på den andra handsken och var samtidigt försiktig så att du inte rör vid handskens kontaminerade yta • Ta av den andra handsken och rengör de återanvändbara handskarna innan du använder dem igen.
Ytterligare information kan lämnas vid förfrågan. Handskarna kan användas inom kemisk industri, petrokemisk industri, bilindustrin, flygindustrin och fastighetsunderhåll.
Användningsanvisningar: Torka av med varmt vatten. Ta av handsken omedelbart om den kontamineras av spill från koncentrat. **Förvaring:** Förvara inte i direkt solljus. Förvaringsrutiner är den viktigaste faktorn som avgör handskarnas hållbarhet. Handskarna ska förvaras i förpackningen, på avstånd från direkt solljus och i temperaturer mellan 5 °C och 35 °C. En förvaring under dessa förhållanden bör ge en hållbarhet på 5 år.

(FI) Käyttöohje

Tässä mainitut käsinetyypit täyttävät säädöksen (EU) 2016/425, sellaisena kuin se on tuotu Yhdistyneen kuningaskunnan lakiin ja sellaisena kuin se on muutettuna, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 ja EN ISO 21420:2020 asettamat vaatimukset. Jos käsineitä muokataan erityisiin tarkoituksiin, pituudet voivat poiketa EN ISO 21420:2020 -standardin asettamista vaatimuksista.

Mekaanisten testien tulokset standardin SFS-EN388:2016 + A1:2018 mukaan:

Hankauskestävyys:	4 (min 0 / max 4)
Viillonkestävyys (Coupe-testi):	1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys:	0 (min 0 / max 4)
Pistonkestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viillonkestävyys (TDM):	X (min A / max F)

Merkki X numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu käytettäväksi vastaavan testin kattamaan käyttöön. 0 ilmoittaa, että käsine ei täytä mainitulle vaaralle tarvittavaa minimisuoritustasoa.

Kemikaalitestin tulokset EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanoli (A):	Taso 2	25 % ammoniumhydroksidi (O):	Taso 6
n-heptaani (J):	Taso 6	30 % vetyperoksidi (P):	Taso 6
40 % natriumhydroksidi (K):	Taso 6	37 % formaldehydi (T):	Taso 6
96 % rikkihappo (L):	Taso 3	Tolueeni (F):	Taso 1
65 % typpihappo (M):	Taso 2		
99 % etikkahappo (N):	Taso 3		

Taso	1	2	3	4	5	6
Läpäisyaika (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Kestävyys kemikaalien aiheuttamaa hajoamista vastaan:

Metanoli (A):	60,3 %	25 % ammoniumhydroksidi (O):	-5,9 %
n-heptaani (J):	-10,3 %	30 % vetyperoksidi (P):	14,1 %
40 % natriumhydroksidi (K):	-4,9 %	37 % formaldehydi (T):	-8,4 %
96 % rikkihappo (L):	81,5 %	Tolueeni (F):	86,0 %
65 % typpihappo (M):	97,0 %		
99 % etikkahappo (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Suojaus bakteereita ja sieniä vastaan: Hyväksytty;
Suojaus viruksia vastaan: Hyväksytty; Sorminäppäryys: Taso 5

Varoitus/riskinarviointi: a) Käsineet suojaavat pinnallisilta mekaanisilta toimilta, terveydelle haitallisilta aineosilta ja seoksilta sekä biologisesti haitallisilta aineilta. Tärkeää: käsineitä suositellaan käytettäviksi tarpeen mukaan tilanteissa, joissa edellytetään vain vähäistä suojaa kemikaaleja vastaan. b) Suojakäsineitä valitessaan käyttäjän on tehtävä riskinarviointi aiotun käyttötarkoituksen mukaan ja määritettävä käsineiden soveltuvuus tuotteen testistandardien ja ilmoitettujen suojaustasojen mukaan. c) Ilmoitetut tiedot eivät kerro suojauksen todellisesta kestosta työskentelypaikalla johtuen käsineiden toimintakykyyn vaikuttavista muista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, hajoamisesta sekä eri seosten ja puhtaiden kemikaalien eroavaisuuksista. d) Suojausta koskevat tiedot tarkoittavat työskentelypintaa eli käsineen kämmenosaa, johon myös testit on kohdennettu. e) Tarkasta ennen käyttöä käsineiden moitteeton kunto (ei reikiä, halkeamia eikä huokosia kohtia). Jos käsineessä havaitaan vaurioita, sitä ei saa käyttää. f) Kemikaalinkestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa pelkästään käsineen kämmenosasta otettujen näytteiden avulla (lukuun ottamatta tapauksia, joissa käsineen pituus on vähintään 400 mm, jolloin myös ranneosa on testattu). Tiedot koskevat vain testattuja kemikaaleja. Tulos saattaa olla eri, mikäli kemikaalia on käytetty seoksessa. g) On suositeltavaa tarkistaa, että käsineet soveltuvat aiottuun käyttötarkoitukseen, koska työskentelypaikan olosuhteet saattavat erota tyyppitarkastuksen olosuhteista lämpötilan, hankauksen ja hajoamisen osalta. h) Käytön aikana suojakäsineiden kemikaalinkestävyys vaarallisten kemikaalien osalta saattaa olla alhaisempi johtuen fyysisistä ominaisuuksista. Todellinen käyttöaika saattaa lyhentyä merkittävästi johtuen liikkeistä, tartunnoista, hankauksesta ja kemiallisen kontaktin aiheuttamasta hajoamisesta. Syövyttävien kemikaalien kohdalla hajoaminen saattaa olla tärkein huomioon otettava tekijä valittaessa kemikaalinkestäviä suojakäsineitä. i) Pisin sallittu käyttöaika määräytyy tehtävien toimintojen ja henkilön mukaan. j) Standardin EN ISO 374-4:2019 mukaiset hajoamistasot viittaavat muutoksiin pistonkestävyydessä testattavalle kemikaalille altistumisen jälkeen. k) Läpitunkeutumiskestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa, ja se liittyy vain testattuun näytteeseen. l) Tämä tuote sisältää nitriililateksia ja seostettuja kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa joillakin ihmisillä allegisia reaktioita. m) Käsine ei suojaa terävien esineiden, esim. injektioneulojen, lävistämiseltä. n) Käsineitä ei saa käyttää, jos on hyväksytty vaara jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin. o) Poista käsine välittömästi, jos se on kontaminoitunut tiivisteroiskeella. G2-käsineet ovat soveltuvia, kun mahdollinen riski on suurempi. Nämä käsineet soveltuvat käytettäväksi sekä laimennettuja että konsentroituja torjunta-aineita käytettäessä. G2-käsineet täyttävät myös mekaanista vähimmäiskestävyyttä koskevat vaatimukset ja soveltuvat sen vuoksi töihin, jotka vaativat mekaanisella vähimmäislujuudella varustettuja käsineitä. Testin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, koska tehokkuustesti on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuvassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Peltokäytössä altistusaika laimennetuille nesteille on pitempi, mutta koko pinta ei kuitenkaan ole jatkuvasti kosketuksissa testikemikaalin kanssa. Kangasvuorilla varustettuihin käsineisiin on sisällytettävä varoitus siitä, että absorboiva vuorimateriaali voi mahdollisesti absorboida torjunta-ainetta. Myös mahdolliset tuotteen suojaominaisuuksia vähentävät olosuhteet tai tekijät on mainittava.
G1- ja G2-käsineissä torjunta-aine ei saa päästä tunkeutumaan hihan ja käsineen väliin.
Jos ranneke ei mahdollista G1- ja G2-käsineissä samanlaista kemiallisen suojauksen tasoa kuin kämmenen alueella, on asiasta mainittava käyttöohjeessa.
Pukeminen: Työnnä käsi käsineeseen varovasti käsinettä vioittamatta.
Riisuminen: • Tartu kiinni käsineen ulkopuolelta ranteen alueelta • Vedä käsine pois kädestä, pidä sitä toisessa käsinekädessä • Liu'uta paljas sormi toisessa kädessä olevan käsineen ranneosan alle, varo koskettamasta käsineen kontaminoitunutta pintaa • Vedä käsine pois ja puhdista uudelleenkäytettävät käsineet, ennen kuin käytät niitä uudelleen. Lisätietoja on saatavilla pyydettäessä. Käsineitä voidaan käyttää kemian teollisuudessa, petrokemian teollisuudessa, autoteollisuudessa, ilmailualan teollisuudessa ja laitoshuollossa.
Käyttöohjeet: Pyyhi puhtaaksi lämpimällä vedellä. Poista käsine välittömästi, jos se on kontaminoitunut tiivisteroiskeella. **Säilytys:** Säilytä poissa suorasta auringonvalosta. Varastoinnin olosuhteet ovat tärkein tekijä käsineen varastointiajalle. Käsineet tulee pitää pakkauksessaan ja poissa suorasta auringonvalosta. Varastointilämpötilan on oltava 5 °C - 35 °C. Kun varastoinnissa noudatetaan näitä olosuhteita, käsineiden varastointiaika on 5 vuotta.

DA Brugsanvisning

De nævnte handsketyper opfylder kravene i forordning 2016/425 (EU) som er godkendt i britisk lov og ændret, EN ISO 374-1:2016+A1: 2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 og EN ISO 21420:2020. Da handskerne er tilpasset særlige formål, kan handskernes længde afvige fra kravene i EN ISO 21420:2020.

Resultater af mekaniske test iht. EN388:2016 + A1:2018:

Slidstyrke:	4 (min 0 / max 4)
Skærefasthed (coupe-test):	1 (min 0 / max 5)
Rivstyrke:	0 (min 0 / max 4)
Punkteringsmodstand:	1 (min 0 / max 4)
Skærefasthed (TDM):	X (min A / max F)

Bogstavet X, i stedet for et tal, betyder, at handsken ikke er beregnet til den anvendelse, der er omfattet af den tilsvarende test. 0 angiver, at handsken ikke opfylder minimumspræstationen for den pågældende, enkelte fare.

Resultater af kemiske test iht. EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Methanol (A):	Niveau 2	25 % Ammoniumhydroxid (O):	Niveau 6
N-heptan (J):	Niveau 6	30 % Hydrogenperoxid (P):	Niveau 6
40 % Natriumhydroxid (K):	Niveau 6	37 % Formaldehyd (T):	Niveau 6
96 % Svovlsyre (L):	Niveau 3	Toluen (F):	Niveau 1
65 % Salpetersyre (M) :	Niveau 2		
99 % Eddikesyre (N):	Niveau 3		

Niveau	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningstid (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Modstandsevne over for nedbrydning gennem kemikalier:

Methanol (A):	60,3 %	25 % Ammoniumhydroxid (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % Hydrogenperoxid (P):	14,1 %
40 % Natriumhydroxid (K):	-4,9 %	37 % Formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % Svovlsyre (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
65 % Salpetersyre (M):	97,0 %		
99 % Eddikesyre (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Beskyttelse mod bakterier og svampe: Godkendt;
Beskyttelse mod vira: Godkendt; Fingerfærdighed: Niveau 5
Advarsel/risikovurdering: a) Handsker, der skal beskytte mod mekaniske påvirkninger, der har overfladisk effekt, stoffer og blandinger, der er farlige for sundheden, og skadelige biologiske agenser. Vigtigt: Handskerne anbefales til brug i situationer, hvor der kun er behov for handsker med lav kemisk bestandighed. b) Ved valg af udstyr skal brugeren foretage en risikovurdering baseret på den tilsigtede anvendelse og afgøre egnetheden på baggrund af prøvningsstandarderne for produktet og det opnåede beskyttelsesniveau. c) De angivne informationer afspejler ikke den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen på grund af andre indflydelsesfaktorer som fx temperatur, slitage og nedbrydning og differentiering mellem blandinger og rene kemiske stoffer d) Information vedrørende beskyttelse henviser til arbejdsoverfladen, dvs. handskens håndflade, som er blevet testet. e) Sørg for at handskerne er i upåklagelig tilstand inden brug (ingen huller, revner, porøse steder). Undgå at bruge handskerne, hvis de er beskadiget. f) Den kemiske modstand er blevet vurderet under laboratoriebetingelser ud fra prøver taget udelukkende fra håndfladen (med undtagelse af tilfælde, hvor handsken er 400 mm eller derover - hvor manchetten også er blevet testet) og relaterer kun til det kemikalie, der er blevet testet. Det kan være anderledes, hvis det anvendte kemikalie anvendes i en blanding. g) Det anbefales at undersøge, om handskerne er egnede til det tiltænkte formål, da betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellige fra typeafprøvningen afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. h) Ved anvendelse kan beskyttelseshandsker yde mindre beskyttelse over for det farlige kemikalie på grund af ændringer i de kemiske egenskaber. Bevægelser, iturivning, gnidning, nedbrydning forårsaget af kontakt med kemikalier osv. kan reducere den faktiske anvendelsestid betydeligt. Ved korrosive kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor ved valg af kemikalieresistente handsker. i) Den maksimale anvendelsestid afhænger af den aktivitet, personen udfører. j) EN ISO 374-4:2019 Nedbrydningsniveauer angiver ændringen i handskernes perforeringsresistens efter eksponering for testkemikaliet.
k) Gennemtrængelighedsresistensen er blevet vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører kun det testede testobjekt. l) Produktet indeholder nitrilgummi og kemiske forbindelser, der kan forårsage allergiske reaktioner. m) Handsken beskytter ikke mod perforering med skarpe genstande, f.eks. injektionsnåle.
n) Handskerne må ikke bæres hvor der er fare for sammenfiltring med bevægelige maskindele. o) Tag handsken straks af, hvis den er forurenet med koncentreret spild. G2-handsker er egnede, hvis den potentielle fare er større. Handskerne er egnede til brug med fortyndede og koncentrerede pesticider. G2-handsker opfylder også minimumskravene om mekanisk resistens og er derfor egnede til aktiviteter, som kræver handsker med et minimum af mekanisk styrke. Testens varighed er ikke baseret på faktisk brugstid, da egnethedsprøven er en fremskyndet test, hvor overfladen af testobjektet konstant er i kontakt med testkemikaliet. Selvom om eksponeringsvarigheden kan være en længere periode under brug i marken med fortyndede formuleringer, er hele overfladen ikke konstant i kontakt med testkemikaliet. Inkludér en advarsel for handsker med stoffor om, at det absorberende for kan absorbere pesticidet. Hvis det er relevant, skal betingelser eller faktorer, der reducerer produktets beskyttende egenskaber væsentligt, inkluderes.
For G1- og G2-handsker gælder, at pesticidet ikke må have mulighed for at trænge ind mellem ærmet og handsken.
For G1- og G2-handsker gælder, at kanten ikke påstås at give samme grad af beskyttelse mod kemikalier som håndfladen, det skal nævnes i brugerinformationen.
Tage handsken på: Kom hånden forsigtigt i handsken uden at beskadige handsken.
Tage handsken af: • Tag fat i handskens yderside omkring området omkring håndleddet • Tag handsken forsigtigt af hånden, hold den i den modsatte hånd • Kom en nøgen finger under den resterende handskes kant ved håndleddet, og vær i den forbindelse forsigtig, så du ikke berører handskens forurenede overflade • Tag den resterende handske af, og rengør genanvendelige handsker, før du bruger dem igen.
Yderligere oplysninger kan fås, hvis der anmodes om dem. Handskerne kan bruges i den kemiske industri, petrokemiske industri, bilindustrien, flyindustrien og vedligeholdelse af driftsanlæg.
Brugsanvisning: Rengøres med en klud og varmt vand. Fjern straks handsken, hvis den er forurenet med koncentreret spild. **Opbevaring:** Opbevares beskyttet mod direkte sollys. Opbevaringsmåden er vigtig, når det gælder handskernes holdbarhed. Handsker bør opbevares i emballagen beskyttet mod sollys og ved temperaturer mellem 5 °C - 35 °C. Opbevaring under disse betingelser giver en holdbarhed på 5 år.

NO Bruksanvisning

Hansketypene omtalt her, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425, harmonisert og endret iht. britisk lov, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 og EN ISO 21420:2020. Ettersom hanskene er tilpasset spesialformål, kan lengden avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020.

Resultater fra mekaniske tester i henhold til EN388:2016 + A1:2018:

Slitasjebestandighet:	4 (min 0 / max 4)
Skjæremotstand (Coupe-Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivefasthet:	0 (min 0 / max 4)
Stikkstyrke:	1 (min 0 / max 4)
Skjæremotstand (TDM):	X (min A / max F)

Når det står en X i stedet for et tall, betyr det at hansken ikke er beregnet for bruk dekket av den aktuelle testen. 0 indikerer at hansken faller under minimumsytelsen for den gitte individuelle risikoen.

Resultater fra kjemiske tester EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Nivå 2	25 % Salmiakksprit (O):	Nivå 6
n-heptan (J):	Nivå 6	30 % Hydrogenperoksid (P):	Nivå 6
40 % Natriumhydroksid (K):	Nivå 6	37 % Formaldehyd (T):	Nivå 6
96 % Svovelsyre (L):	Nivå 3	Toluen (F):	Nivå 1
65 % Salpetersyre (M):	Nivå 2		
99 % Eddiksyre (N):	Nivå 3		

Nivå	1	2	3	4	5	6
Gjennomtrengningstid (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Motstand mot kjemisk nedbrytning

Metanol (A):	60,3 %	25 % Salmiakksprit (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % Hydrogenperoksid (P):	14,1 %
40 % Natriumhydroksid (K):	-4,9 %	37 % Formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % Svovelsyre (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
65 % Salpetersyre (M):	97,0 %		
99 % Eddiksyre (M):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Beskyttelse mot bakterier og sopp: Bestått;
Beskyttelse mot virus: Bestått smidighet: Nivå 5
Advarsel/risikovurdering: a) Hansker som beskytter mot mekanisk overflatepåvirkning, stoffer og blandinger som er helseskadelige og skadelige biologiske stoffer. Viktig: Hanskene anbefales kun brukt i situasjoner hvor det anses at det kun er behov for lav kjemisk beskyttelse. b) Ved valg av utstyr bør brukeren utføre en risikoanalyse basert på tiltenkt bruk, og vurdere utstyrets egnethet basert på produktets beskyttelsesgrad i henhold til testing. c) Opplysningene som oppgis gjenspeiler ikke beskyttelsens faktiske varighet på en arbeidsplass, fordi andre faktorer som temperatur, slitasje og nedbrytning, samt forskjellen mellom blandinger og rene kjemikalier, kan påvirke ytelsen d) Opplysningene om beskyttelse referer til arbeidsflaten, dvs. „håndflaten" i hansken, og er den delen som er testet. e) Før bruk av hanskene kontroller for feilfri tilstand (ingen hull, sprekker, porøse steder). Ikke bruk hansker som er skadet. f) Den kjemiske motstanden er vurdert i laboratorieforhold utelukkende på prøver fra håndflaten (unntatt hansker som er 400 mm eller mer - hvor også mansjetten testes) og gjelder kun for de kjemikaliene som er testet. Motstanden kan variere hvis kjemikalien er brukt i en blanding. g) Det anbefales å sjekke om hanskene egner seg til den tiltenkte bruken, fordi forholdene på arbeidsplassen kan være annerledes enn ved typetesten når det gjelder temperatur, slitasje og nedbrytning h) Ved bruk kan beskyttelseshanskene gi lavere beskyttelse mot farlige kjemikalier som følge av endringer i de fysiske egenskapene. Bevegelser, avsliping, gnissing, nedbrytning ved kontakt med kjemikalier osv. kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. Når det gjelder etsende kjemikalier, kan nedbrytning være den aller viktigste faktoren ved valg av kjemikaliebestandige hansker i) Maksimal brukstid avhenger av aktiviteten som utføres og av den enkelte person. j) EN ISO 374-4:2019 Nedbrytningsnivåer angir endringen i hanskenes punkteringsmotstand etter eksponeringen for den aktuelle kjemikalien. k) Inntrengningsmotstanden er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun prøven som er testet. l) Dette produktet inneholder nitrillateks og sammensatte kjemikalier som kan fremkalle en allergisk reaksjon hos enkelte personer. m) Hansken gir ingen beskyttelse mot gjennomstikking med skarpe gjenstander, f.eks. sprøytespisser. n) Hanskene må ikke brukes når det er risiko for å bli dratt inn i maskindeler som er i bevegelse. o) Ta av hansken omgående hvis den er forurenset av sølt konsentrat. G2 hansker er egnet når den potensielle risikoen er høyere. Disse hanskene er egnet for bruk med både fortynnede og konsentrerte plantevernmidler. G2 hansker oppfyller også minimumskravene til mekanisk motstand og er derfor egnet for aktiviteter der det kreves hansker med minimal mekanisk styrke. Varigheten av testen er ikke basert på faktisk brukstid fordi ytelsestesten er en akselerert test der overflaten av prøven er i konstant kontakt med testkjemikaliet. Selv om varigheten av eksponeringen kan være i en lengre periode i feltapplikasjoner med fortynnet blanding, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikaliet. Vennligst husk å ta med en advarsel om at det absorberende fôret kan absorbere plantevernmiddelet. Hvis det er aktuelt, skal forhold eller faktorer som reduserer produktets beskyttende egenskaper, tas med.
Når det gjelder hansker i klasse G1 og G2, skal plantevernmiddelet ikke ha mulighet for å trenge inn mellom klesplaggets erme og hansken.
Hvis mansjetten til hansker i klasse G1 og G2 ikke skal ha samme nivå av kjemisk beskyttelse som håndflaten, skal dette nevnes i brukerinformasjonen.
Ta på hanskene: La hånden gli forsiktig inn i hansken uten å ødelegge hansken.
Ta av hanskene: • Ta tak i utsiden av hansken på håndleddsområdet • Trekk hansken vekk fra hånden, hold den med den andre hånden med hansken på • Skyv en finger uten hanske under håndleddet på den gjenværende hansken. Pass på at du ikke kommer bort i den forurensede overflaten til hansken • Trekk av den gjenværende hansken og rengjør de gjenbrukbare hanskene før du bruker den igjen.
Ytterligere informasjon på forespørsel. Hanskene kan brukes i kjemisk industri, petrokjemisk industri, bilindustri, flyindustri og vedlikehold av anlegg.
Bruksanvisning: Tørkes av med varmt vann. Fjern hansken omgående hvis den er forurenset av sølt konsentrat. **Lagring:** Oppbevares på et sted beskyttet mot direkte sollys. Oppbevaringsprosedyrene er den viktigste faktoren for hanskens levetid. Hansker skal oppbevares i emballasjen beskyttet mot direkte sollys og lagres ved temperatur på mellom 5 °C og 35 °C. Lagring under disse forholdene gir en produktholdbarhet på 5 år.

PL Instrukcje użytkowania

Wymienione tutaj typy rękawic spełniają wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425 wprowadzonego do prawa Wielkiej Brytanii z późniejszymi zmianami, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 i EN ISO 21420:2020. Rękawice są dostosowane do konkretnych celów, dlatego poszczególne długości mogą odbiegać od wymogów normy EN ISO 21420:2020.

Wyniki testów mechanicznych według EN 388:2016 + A1:2018:

Odporność na ścieranie:	4 (min 0 / max 4)
Odporność na przecięcie ostrzem (Coupe test):	1 (min 0 / max 5)
Odporność na rozdarcie:	0 (min 0 / max 4)
Odporność na przekłucie :	1 (min 0 / max 4)
Odporność na przecięcie ostrzem (TDM):	X (min A / max F)

Znak „X" zamiast cyfry oznacza, że rękawice nie są przeznaczone do użytku określonego w odpowiednim teście. „0" oznacza, że rękawica nie spełnia minimalnych wymagań dla danego zagrożenia.

Wyniki testów chemicznych EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Poziom 2	Woda amoniakalna 25 % (O):	Poziom 6
n-heptan (J):	Poziom 6	Nadtlenek wodoru 30 % (P):	Poziom 6
Wodorotlenek sodu 40 % (K):	Poziom 6	Formaldehyd 37 % (T):	Poziom 6
Kwas siarkowy 96 % (L):	Poziom 3	Toluen (F):	Poziom 1
Kwas azotowy 65 % (M):	Poziom 2		
Kwas octowy 99 % (N):	Poziom 3		

Poziom	1	2	3	4	5	6
Czas wytrzymałości (w min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 – Odporność na degradację w wyniku działania chemikaliów:

Metanol (A):	60,3 %	Woda amoniakalna 25 % (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	Nadtlenek wodoru 30 % (P):	14,1 %
Wodorotlenek sodu 40 % (K):	-4,9 %	Formaldehyd 37 % (T):	-8,4 %
Kwas siarkowy 96 % (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
Kwas azotowy 65 % (M):	97,0 %		
Kwas octowy 99 % (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Ochrona przed bakteriami i grzybami: spełnia;
Ochrona przed wirusami: spełnia; Zachowanie zręczności manualnej: Poziom 5
Ostrzeżenie/ocena ryzyka: a) Rękawice chroniące przed powierzchownymi uszkodzeniami mechanicznymi oraz substancjami i mieszaninami szkodliwymi dla zdrowia, a także szkodliwymi czynnikami biologicznymi. Ważne: Rękawice rekomenduje się do użytku wyłącznie w tych sytuacjach, w których jako niezbędną określono niską ochronę przed chemikaliami.
b) Wybierając wyposażenie, użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka w oparciu o jego przeznaczenie i określić jego odpowiedniość na podstawie standardów testowych produktu i uzyskanych poziomów ochrony. c) Podane informacje nie odzwierciedlają faktycznego okresu trwania ochrony w miejscu pracy ze względu na inne czynniki wpływające na wyniki pracy, takie jak temperatura, ścieranie i degradacja, a także rozróżnienie na mieszaniny i czyste substancje chemiczne d) Informacje dotyczące ochrony odnoszą się do powierzchni roboczej, tj. „dłoni" rękawicy, poddanej testowi. e) Przed użyciem rękawic należy upewnić się, że są one w dobrym stanie (brak dziur, pęknięć, porowatych obszarów). W przypadku znalezienia jakichkolwiek uszkodzeń należy unikać korzystania z rękawic. f) Odporność chemiczną, która odnosi się wyłącznie do przetestowanej substancji chemicznej, oceniono w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z „dłoni" (z wyjątkiem przypadków, w których szerokość rękawicy wynosi co najmniej 400 mm — wtedy bada się także mankiet). Taka odporność może się różnić, jeśli substancję chemiczną użyto w mieszaninie. g) Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do przeznaczonego użytku, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od tych, w których przeprowadzano test, np. pod względem temperatury, ścierania i degradacji h) Rękawice ochronne mogą w trakcie użytkowania zapewniać niższą odporność na niebezpieczną substancję chemiczną z powodu zmian właściwości fizycznych. Ruchy, przerwania, przetarcia i degradacja spowodowane kontaktem z substancją chemiczną itd. mogą znacznie skrócić faktyczny czas użytkowania. W przypadku żrących chemikaliów degradacja może być najważniejszym do uwzględnienia czynnikiem podczas wyboru rękawic odpornych chemicznie i) Maksymalny czas noszenia zależy od wykonywanych robót i użytkownika. j) EN ISO 374-4:2019 Poziomy degradacji wskazują zmianę odporności na przebicie rękawic po wystawieniu ich na działanie danego środka chemicznego. k) Odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się tylko do testowanej próbki. l) Produkt zawiera lateks nitrylowy i składniki chemiczne, które mogą powodować reakcję alergiczną u niektórych osób. m) Rękawica nie zapewnia ochrony przed przebiciem ostrymi przedmiotami, np. igłami iniekcyjnymi. n) Nie należy nosić rękawic, jeśli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn. o) Zdjąć rękawicę natychmiast po skażeniu koncentratem substancji. Jeśli potencjalne ryzyko jest większe, odpowiednie są rękawice G2. Rękawice nadają się do stosowania zarówno z pestycydami rozcieńczonymi, jak i w postaci koncentratu. Rękawice G2 spełniają również minimalne wymagania dotyczące odporności mechanicznej, dlatego nadają się do czynności wymagających rękawic o minimalnej wytrzymałości mechanicznej.
Czas trwania próby nie jest oparty na rzeczywistym czasie użytkowania, ponieważ próba sprawnościowa jest próbą przyspieszoną, w której powierzchnia próbki jest w ciągłym kontakcie z testową substancją chemiczną. Jednak czas ekspozycji może być dłuższy podczas zastosowań terenowych z substancją rozcieńczoną, gdy cała powierzchnia nie jest w stałym kontakcie z testową substancją chemiczną. W przypadku rękawic z podszewką z tkaniny należy umieścić ostrzeżenie, że chłonny materiał podszewki może wchłonąć pestycyd. Jeśli ma to zastosowanie, należy uwzględnić warunki lub czynniki, które znacząco zmniejszają właściwości ochronne przedmiotu.
W przypadku rękawic G1 i G2 pestycyd nie może mieć możliwości przeniknięcia pomiędzy rękaw a rękawicę.
W przypadku rękawic G1 i G2, gdy mankiet nie ma zapewniać takiego samego poziomu ochrony chemicznej jak powierzchnia dłoni, należy to zaznaczyć w informacji dla użytkownika.
Zakładanie: Ostrożnie wsunąć dłoń do rękawicy, nie uszkadzając jej. **Zdejmowanie:** • Chwycić zewnętrzną stronę rękawicy w okolicy nadgarstka. • Zdjąć rękawicę z dłoni, przytrzymując ją przeciwną dłonią. • Wsunąć palec bez rękawicy pod nadgarstek rękawicy na dłoni, uważając, by nie dotknąć skażonej powierzchni rękawicy. • Zdjąć pozostałą część rękawicy i wyczyścić rękawice wielokrotnego użytku przed ponownym użyciem. Dodatkowe informacje zostaną dostarczone na życzenie. Rękawice mogą być stosowane w przemyśle chemicznym, petrochemicznym, samochodowym, lotniczym oraz podczas konserwacji obiektów.
Instrukcje użytkowania: Wytrzeć do czysta z użyciem ciepłej wody. Zdjąć rękawicę natychmiast po skażeniu koncentratem substancji. **Przechowywanie:** Chronić przed oddziaływaniem promieni słonecznych. Głównym czynnikiem w określaniu okresu trwałości rękawic są procedury przechowywania. Rękawice należy przechowywać w opakowaniu z dala od promieni słonecznych oraz w temperaturze od 5 °C do 35 °C. W takich warunkach okres przechowywania powinien wynosić 5 lata.

HU Használati útmutató

Az itt megnevezett kesztyűtípusok megfelelnek az egyesült királysági jogrendbe átültetett, módosított (EU) 2016/425 rendelet, valamint az EN ISO 374-1:2016+A1:2018, az EN 388:2016+A1:2018, az ISO 18889:2019 és az EN ISO 21420:2020 szabványok követelményeinek. A kesztyűket speciális célokhoz igazítjuk, a hossz eltérhet az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeitől.

Az EN388:2016 + A1:2018 szabványnak megfelelő mechanikus tesztek eredményei:

Kopásállóság:	4 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe-teszt):	1 (min 0 / max 5)
Szakadással szembeni ellenállás:	0 (min 0 / max 4)
Átszúrással szembeni ellenállás:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM tomodinamométer):	X (min A / max F)

A számot helyettesítő „X" jel azt jelenti, hogy a kesztyűt nem a megfelelő vizsgálat hatálya alá tartozó felhasználásra terveztük. A „0" azt jelzi, hogy a kesztyű nem éri el az adott egyéni veszélyre vonatkozó, minimális teljesítményt.

Vegyi tesztelések eredményei EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	2. szint	25 %-os ammónium-hidroxid (O):	6. szint
n-heptán (J):	6. szint	30 %-os hidrogén-peroxid (P):	6. szint
40 %-os nátrium-hidroxid (nátronlúg) (K):	6. szint	37 %-os formaldehid (T):	6. szint
96 %-os kénsav (L):	3. szint	Toluol (metilbenzol) (F) :	1. szint
65 %-os kénsav (M):	2. szint		
99 %-os ecetsav (N):	3. szint		

Szint	1	2	3	4	5	6
Áttörési idő (perc)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 szabvány - A vegyszerek általi degradálással szembeni ellenállás:

Metanol (A):	60,3 %	25 %-os ammónium-hidroxid (O):	-5,9 %
n-heptán (J):	-10,3 %	30 %-os hidrogén-peroxid (P):	14,1 %
40 %-os nátrium-hidroxid (nátronlúg) (K):	-4,9 %	37 %-os formaldehid (T):	-8,4 %
96 %-os kénsav (L):	81,5 %	Toluol (F) :	86,0 %
65 %-os salétromsav (M):	97,0 %		
99 %-os ecetsav (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Baktériumok és gombák elleni védelem: Megfelelt;
Vírusok elleni védelem: Megfelelt Kézre való illeszkedés: 5. szint
Figyelmeztetés / kockázatértékelés: a) A kesztyű felszíni hatású mechanikai behatások ellen, az egészségre káros anyagok és keverékek ellen, valamint ártalmas biológiai kórokozók ellen nyújt védelmet. Fontos: A kesztyűt olyan helyzetekben ajánlott használni, amikor alacsony vegyi védettségre van szükség. b) Az eszköz kiválasztása során a felhasználó készítsen kockázatelemzést a kesztyű célzott felhasználásától függően és a termék tesztjének szabványadatai és védelmi szintjei alapján határozza meg, hogy a kesztyű képes-e biztosítani a szükséges védelmet, avagy sem. c) A megadott információk nem tükrözik a munkaterületen szükséges aktuális védettségi időtartamot, mivel a teljesítményt egyéb tényezők is befolyásolják, például hőmérséklet, kopás, degradálódás és a kevert és tiszta vegyi anyagok hatása közötti különbség d) A védettségre vonatkozó információk a munkafelületre vonatkoznak, azaz a kesztyű „tenyerére", amelyen a tesztelést is végezték. e) Használat előtt figyelni kell arra, hogy a kesztyű állapota kifogástalan legyen (ne legyen rajta, lyuk, repedés, ne legyen sehol porózus). Amennyiben a kesztyű sérült, ne használja. f) A vegyi ellenállást laboratóriumi körülmények között tesztelték, kizárólag a tenyérrészből kivett mintadarabon (kivéve azokat az eseteket, ahol a kesztyű hossza 400 mm, vagy hosszabb - ilyen esetben a szárát is tesztelik), és csak a tesztben szereplő vegyi anyagra vonatkozik. Az eredmény eltérhet, ha a vegyi anyag egy keverék részét képezi. g) Javasoljuk, ellenőrizze le, hogy a kesztyű alkalmas-e a tervezett használatra, mert a munkaterületen fennálló körülmények a hőmérséklettől, a kopástól és a degradálódás mértékétől függően eltérhetnek a tesztkörülményektől h) Használat során előfordulhat, hogy a kesztyű kevésbé áll ellen a veszélyes vegyszereknek, mivel a kesztyű fizikai tulajdonságai megváltoztak. Mozgás, beakadás, dörzsölés, a vegyi anyag által okozott degradálódás stb. jelentős mértékben lecsökkentheti a kesztyű élettartamát. A maró hatású vegyi anyagok esetében a degradáció az a szempont, amit a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyűk kiválasztása során leginkább figyelembe kell venni i) A maximális hordási időtartam függ a tevékenységtől és a kesztyűt viselő személytől. j) Az EN ISO 374-4:2019 szerinti bomlási szintek a kesztyű átlyukasztási ellenállásának a megváltozását jelzik az érintett vegyszernek történő kitettséget követően. k) Az áthatolási ellenállást laboratóriumi körülmények között vizsgáltuk, és az csak a vizsgált mintára vonatkozik. l) A szóban forgó termék nitril-latexet és olyan kémiai vegyületeket tartalmaz, amelyek egyes személyeknél allergiás reakciót válthatnak ki. m) A kesztyű nem nyújt védelmet az éles tárgyakkal (pl. injekciós tűkkel) történő átlyukasztás ellen. n) A kesztyű nem viselhető, ha fennáll a gépek mozgó alkatrészei miatt a beakadás veszélye. o) Azonnal vegye le a kesztyűt, ha az a koncentrátum kiömlése miatt beszennyeződik. A G2 kesztyű megfelelő, ha a potenciális kockázat nagyobb. A kesztyűk hígított és koncentrált növényvédő szerekkel egyaránt használhatóak. A G2 kesztyűk megfelelnek a minimális mechanikai ellenállási követelményeknek is, ezért alkalmasak olyan tevékenységekhez, amelyek minimális mechanikai szilárdságú kesztyűt igényelnek. A vizsgálat időtartama nem a tényleges használati időn alapul, mivel a teljesítményvizsgálat egy gyorsított vizsgálat, melynek során a minta felülete folyamatosan érintkezik a vizsgált vegyszerrel. Bár az expozíció időtartama hígított készítmény esetén, terepi alkalmazások során hosszabb lehet, a teljes felület nem érintkezik folyamatosan a vizsgált vegyszerrel. A szövetbélésű kesztyűk esetében fel kell tüntetni a figyelmeztetést, miszerint a nedvszívó bélésanyag felszívhatja a növényvédő szert. Adott esetben fel kell tüntetni azokat a körülményeket vagy tényezőket, amelyek jelentősen csökkentik a termék védelmi jellemzőit.
A G1 és G2 kesztyűk esetében a növényvédő szer nem juthat a ruházat ujja és a kesztyű közé.
A G1 és G2 kesztyűk esetében, ha a kézelő feltehetőleg nem nyújt ugyanolyan szintű vegyi védelmet, mint a tenyér területe, azt fel kell tüntetni a használati utasításban.
Felvétel: Óvatosan húzza a kezére a kesztyűt anélkül, hogy a kesztyű megsérülne.
Levétel: • Fogja meg a kesztyű külsejét a csukló területénél • Húzza le a kesztyűt a kézről, a másik kesztyűs kezével megtartva • Csúsztassa az egyik kesztyű nélküli ujját a másik kesztyű csuklórésze alá, ügyelve arra, hogy ne érintse meg a kesztyű szennyezett felületét • Húzza le a másik kesztyűt, és az újbóli használat előtt tisztítsa meg az újrafelhasználható kesztyűt. Kérésre további tájékoztatást nyújtunk. A kesztyű használható a vegyiparban, a petrolkémiai iparban, az autóiparban, a repülőgépiparban és létesítmények karbantartásánál.
Használati utasítás: Meleg vízzel törölje tisztára. A kesztyűt azonnal vegye le, ha az koncentrátum kiömlése miatt beszennyeződött. **Tárolás:** Közvetlen napfénytől védve tárolja. A tárolási eljárások fontosak a kesztyű eltarthatósági idejének meghatározásában. A kesztyűt a csomagolásában, közvetlen napfénytől védve, 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Az ezen feltételeknek megfelelő tárolás három 5 eltarthatósági időt biztosít.

SK Pokyny na používanie

Tu uvedené typy rukavíc spĺňajú požiadavky uvedené v nariadení (EÚ) 2016/425, zavedenom do právneho poriadku Spojeného kráľovstva a v platnom znení, EN ISO 374-1: 2016+A1: 2018, EN 388: 2016+A1: 2018, ISO 18889: 2019 a EN ISO 21420: 2020. Tieto rukavice sú určené na osobitné účely, preto sa môže ich dĺžka líšiť v závislosti od požiadaviek uvedených v norme EN ISO 21420: 2020.

Výsledky mechanických skúšok v súlade s normou EN388:2016 + A1:2018:

Odolnosť proti oderu:	4 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerezaniu čepeľou (Coupe test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti roztrhnutiu:	0 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu :	1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerezaniu čepeľou (TDM):	X (min A / max F)

Symbol X použitý namiesto čísla znamená, že rukavica nie je určená na použitie, na ktoré sa vzťahuje zodpovedajúca skúška. 0 znamená, že rukavica nedosahuje minimálny výkon pre dané individuálne nebezpečenstvo.

Výsledky chemických skúšok EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	úroveň 2	25 % hydroxid amónny (O):	úroveň 6
n-heptán (J):	úroveň 6	30 % peroxid vodíka (P):	úroveň 6
40 % hydroxid sodný (K):	úroveň 6	37 % formaldehyd (T):	úroveň 6
96 % kyselina sírová (L):	úroveň 3	Toluén (F):	úroveň 1
65 % lúčavka (M):	úroveň 2		
99 % kyselina octová (N):	úroveň 3		

Úroveň	1	2	3	4	5	6
Čas prieniku (min.)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 – Odolnosť proti chemickej degradácii:

Metanol (A):	60,3 %	25 % hydroxid amónny (O):	-5,9 %
n-heptán (J):	-10,3 %	30 % peroxid vodíka (P):	14,1 %
40 % hydroxid sodný (K):	-4,9 %	37 % formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % kyselina sírová (L):	81,5 %	Toluén (F):	86,0 %
65 % lúčavka (M):	97,0 %		
99 % kyselina octová (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Ochrana proti baktériám a hubám: Vyhovuje;
Ochrana proti vírusom: Schopnosť prepúšťania: Úroveň 5
Varovanie/posúdenie rizika: a) Rukavice na ochranu proti mechanickému pôsobeniu s povrchovými účinkami, zdraviu nebezpečným látkam a zmesiam a škodlivým biologickým faktorom. Dôležité: Používanie rukavíc sa odporúča v situáciách, v ktorých sa vyžaduje použitie ochranných prostriedkov určených pre nízke chemické riziko. b) Pri výbere ochranného prostriedku by používateľ mal vykonať analýzu rizík založenú na plánovanom použití a stanoviť vhodnosť použitia daného prostriedku na základe skúšobných noriem pre výrobok a dosiahnutých úrovní ochrany. c) Poskytnuté informácie nevyjadrujú aktuálnu dĺžku trvania ochrany na pracovisku, a to z dôvodu pôsobenia iných faktorov ovplyvňujúcich účinnosť, ako je teplota, opotrebovanie a degradácia či rozlišovanie medzi zmesami a čistými chemikáliami. d) Informácie o ochrane sa týkajú pracovného povrchu, t. j. „dlane" rukavice, ktorý sa podrobil skúške. e) Pred použitím rukavíc dávajte pozor na bezchybný stav (žiadne diery, trhliny, porézne miesta). Ak nájdete nejaké poškodenie, rukavice nepoužite. f) Chemická odolnosť sa skúšala v laboratórnych podmienkach na vzorkách odobratých iba z dlane (okrem prípadov, kedy má rukavica 400 mm alebo viac, vtedy sa skúške podrobuje aj manžeta) a týka sa iba chemikálií použitých pri skúške. Ak sa chemikália používa v zmesi, podmienky sa môžu odlišovať. g) Odporúčame skontrolovať, či sú rukavice vhodné na plánované použitie, keďže podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typu vykonanej skúšky v závislosti od teploty, opotrebovania a degradácie. h) Počas používania môžu ochranné rukavice poskytovať nižšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám z dôvodu zmien vo fyzikálnych vlastnostiach. Pohyby, vytváranie trhlín, trenie, degradácia zapríčinená kontaktom s chemikáliami atď. môžu výrazne skrátiť aktuálnu životnosť rukavíc. V prípade korozívnych chemikálií môže byť degradácia najzávažnejším faktorom, ktorý treba zvážiť pri výbere rukavíc odolných proti chemikáliám. i) Maximálna doba nosenia závisí od činnosti, ktorá sa bude vykonávať, a od osoby. j) EN ISO 374-4: 2019 Úrovne degradácie označujú zmenu odolnosti rukavíc proti prepichnutiu po vystavení chemickým látkam. k) Odolnosť proti prieniku bola stanovená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa len na testovanú vzorku. l) Tento výrobok obsahuje nitrilový latex a zmesi chemických látok, ktoré môžu u niektorých osôb spôsobiť alergické reakcie. m) Rukavica neposkytuje žiadnu ochranu proti prieniku ostrými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. n) Rukavice sa nesmú nosiť, ak existuje nebezpečenstvo zachytenia pohyblivými časťami strojov. o) Rukavicu okamžite odstráňte, ak dôjde ku kontaminácii rozliatym koncentrátom. Rukavice G2 sú vhodné pri vyššom potenciálnom riziku. Tieto rukavice sú vhodné na použitie so zriedenými aj koncentrovanými pesticídmi. Rukavice G2 spĺňajú aj požiadavky na minimálnu mechanickú odolnosť, a preto sú vhodné na činnosti, ktoré vyžadujú rukavice s minimálnou mechanickou pevnosťou.
Trvanie skúšky nie je založené na skutočnom čase používania, pretože skúška výkonu je zrýchlená skúška, pri ktorej je povrch vzorky v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. Hoci počas terénnych aplikácií so zriedeným zložením môže byť trvanie expozície dlhšie, celkový povrch nie je v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. V prípade rukavíc s textilnou podšívkou uveďte upozornenie, že absorpčný materiál podšívky môže absorbovať pesticíd.
V prípade potreby sa uvedú podmienky alebo faktory, ktoré výrazne znižujú ochranné kvality položky.
V prípade rukavíc G1 a G2 pesticíd nesmie mať možnosť preniknúť medzi rukáv odevu a rukavicu.
V prípade rukavíc G1 a G2, ak sa vyhlasuje, že manžeta neposkytuje rovnakú úroveň chemickej ochrany ako oblasť dlane, uvedie sa to v oznámení pre používateľa.
Obliekanie: Ruku vložte do rukavice opatrne bez poškodenia rukavice. **Vyzliekanie:** • Uchopte vonkajšiu stranu rukavice v oblasti zápästia. • Stiahnite rukavicu z ruky a podržte ju v opačnej ruke v rukavici. • Prst bez rukavice vsuňte pod zápästie zvyšnej rukavice, pričom dávajte pozor, aby ste sa nedotkli kontaminovaného povrchu rukavice. • Stiahnite zvyšnú rukavicu a pred ďalším použitím rukavice na opakované použitie očistite.
Ďalšie informácie sa poskytujú na požiadanie. Rukavice možno používať v chemickom priemysle, petrochemickom priemysle, automobilovom priemysle, leteckom priemysle a pri údržbe zariadení.
Pokyny na používanie: Utrite dočista teplou vodou. Ak dôjde ku kontaminácii rozliatym koncentrátom, rukavicu okamžite odstráňte. **Skladovanie:** Skladujte mimo dosahu priameho slnečného svetla. Podmienky pri skladovaní sú hlavným faktorom pri určovaní skladovacej životnosti rukavíc. Rukavice by sa mali skladovať vo svojom obale chránené pred priamym slnečným svetlom a pri teplotách medzi 5 °C – 35 °C. Skladovanie v týchto podmienkach by malo zabezpečiť dobu skladovateľnosti 5 roky.

CS Návod k použití

Zde uvedené typy rukavic splňují požadavky nařízení (EU) č. 2016/425, ve znění převzatém do legislativy Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů, norem EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 a EN ISO 21420:2020. Vzhledem k tomu, že jsou rukavice upraveny pro speciální účely, může se jejich délka odchylovat od požadavků normy EN ISO 21420:2020.

Výsledky mechanických zkoušek podle normy EN388:2016 + A1:2018:

Odolnost proti otěru:	4 (min 0 / max 4)
Odolnost proti prořezu (Coupe test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti protržení:	0 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propíchnutí:	1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti prořezu (TDM):	X (min A / max F)

Značka X namísto čísla znamená, že rukavice není určena k použití, na které se vztahuje příslušná zkouška. Hodnota 0 znamená, že rukavice nedosahuje minimálního výkonu pro dané jednotlivé nebezpečí.

Výsledky chemických testů EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Methanol (A):	Stupeň 2	25 % hydroxid amonný (O):	Stupeň 6
n-heptan (J):	Stupeň 6	30 % peroxid vodíku (P):	Stupeň 6
40 % hydroxid sodný (K):	Stupeň 6	37 % formaldehyd (T):	Stupeň 6
96 % kyselina sírová (L):	Stupeň 3	Toluen (F):	Stupeň 1
65 % kyselina dusičná (M):	Stupeň 2		
99 % kyselina octová (N):	Stupeň 3		

Stupeň	1	2	3	4	5	6
Doba průniku (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Odolnost proti degradaci chemikáliemi

Methanol (A):	60,3 %	25 % hydroxid amonný (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % peroxid vodíku (P):	14,1 %
40 % hydroxid sodný (K):	-4,9 %	37 % formaldehyd (T):	-8,4 %
96 % kyselina sírová (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
65 % kyselina dusičná (M):	97,0 %		
99 % kyselina octová (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Ochrana proti bakteriím a plísním: Vyhovuje;
Ochrana proti virům: Vyhovuje; Obratnost: Stupeň 5
Varování / hodnocení rizik: a) Rukavice chrání před mechanickým působením, jejichž účinky jsou povrchové, látkami a směsmi, které jsou zdraví škodlivé, a škodlivým biologickým činitelům. Důležité: Rukavice se doporučují pro použití v situacích, kdy je zjištěna potřeba pouze nízké chemické ochrany. b) Při výběru zařízení by měl uživatel provádět analýzu rizik na základě zamýšleného použití a určit vhodnost na základě zkušebních norem produktu a získaných úrovní ochrany. c) Poskytnuté informace neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, jako je teplota, oděr a degradace, a rozlišování mezi směsmi a čistými chemikáliemi d) Informace vztahující se k ochraně se týkají pracovní plochy, tj. „dlaně" rukavice, která byla podrobena testování. e) Před použitím rukavic zkontrolujte, zda jsou v bezvadném stavu (žádné díry, trhliny, porézní místa). Pokud naleznete poškození, rukavice nepoužívejte. f) Chemická odolnost byla stanovena v laboratorních podmínkách ze vzorků odebraných pouze z dlaně (s výjimkou případů, kdy je rukavice dlouhá 400 mm nebo větší - v případě testování manžety) a vztahuje se pouze na zkoušenou chemickou látku. Odolnost se může lišit, pokud se chemikálie používá ve směsi. g) Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typové zkoušky v závislosti na teplotě, oděru a degradaci h) Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost vůči nebezpečné chemické látce v důsledku změn fyzikálních vlastností. Pohyby, zachycení, odření, degradace způsobené chemickým kontaktem apod. mohou významně zkrátit skutečný čas použití. U korozivních chemikálií může být při výběru chemicky odolných rukavic nejdůležitějším faktorem degradace i) Maximální doba opotřebení závisí na prováděné činnosti a osobě. j) Úrovně degradace podle normy EN ISO 374-4:2019 udávají změnu odolnosti rukavic vůči průniku po vystavení zkoušené chemické látce. k) Odolnost vůči průniku byla stanovena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na zkoušený vzorek. l) Tento výrobek obsahuje nitrilový latex a směsné chemické látky, které mohou u některých osob vyvolat alergickou reakci. m) Rukavice neposkytují ochranu proti perforaci ostrými předměty, např. injekčními jehlami. n) Rukavice se nesmí nosit, pokud hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. o) Při kontaminaci uniklým koncentrátem rukavice ihned sundejte. Rukavice G2 jsou vhodné při vyšším potenciálním riziku. Tyto rukavice jsou vhodné k použití se zředěnými i koncentrovanými pesticidy. Rukavice G2 rovněž splňují požadavky na minimální mechanickou odolnost, a proto jsou vhodné pro činnosti, při nichž se vyžadují rukavice s minimální mechanickou pevností. Doba trvání zkoušky není založena na skutečné době používání, protože funkční zkouška je zrychlená zkouška, při níž je povrch vzorku v neustálém kontaktu se zkoušenou chemickou látkou. Přestože doba expozice může být při použití v terénu se zředěným přípravkem delší, celý povrch není v neustálém kontaktu se zkoušenou chemickou látkou. U rukavic s textilní podšívkou uveďte upozornění, že absorpční materiál podšívky má potenciál absorbovat pesticid. Případně uveďte podmínky nebo faktory, které výrazně snižují ochranné vlastnosti předmětu.
U rukavic G1 a G2 nesmí být možný průnik pesticidu mezi rukáv oděvu a rukavici.
Není-li u rukavic G1 a G2 uvedeno tvrzení, že manžeta poskytuje stejnou úroveň chemické ochrany jako oblast dlaně, musí to být uvedeno v upozornění pro uživatele.
Navlékání: Ruku opatrně vložte do rukavice, aniž byste rukavici poškodili. **Svlékání:** • Uchopte vnější stranu rukavice od oblasti zápěstí • Odlepte rukavici od ruky a přidržte ji druhou rukou s nasazenou rukavicí • Prst ruky bez rukavice zasuňte pod zápěstí druhé rukavice, dávejte pozor, abyste se nedotkli kontaminovaného povrchu rukavice • Odlepte druhou rukavici a před dalším použitím rukavice určené k opakovanému použití vyčistěte. Další informace budou poskytnuty na vyžádání. Rukavice lze používat v chemickém průmyslu, petrochemickém průmyslu, automobilovém průmyslu, leteckém průmyslu a při údržbě zařízení.
Návod k použití: Otřete teplou vodou. Při kontaminaci uniklým koncentrátem rukavice okamžitě odstraňte. **Skladování:** Skladujte mimo dosah přímého slunečního záření. Skladovací postupy jsou hlavním faktorem při určení trvanlivosti rukavic. Rukavice by měly být uchovávány ve svém obalu chráněné před slunečním zářením při teplotách v rozmezí 5 °C až 35 °C. Skladování za těchto podmínek by mělo zajistit trvanlivost 5 roky.

SL Navodila za uporabo

Tukaj navedeni tipi rokavic so v skladu z zahtevami uredbe (EU) 2016/425 kot je implementirana v pravo Združenega kraljestva in spremenjena, standardi EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 in EN ISO 21420:2020. Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, dolžina morda odstopa od zahtev standarda EN ISO 21420:2020.

Rezultati mehanskih preskusov v skladu s standardom EN388:2016 + A1:2018:

Odpornost proti obrabi:	4 (min 0 / max 4)
Odpornost proti urezninam (preskus ureznin):	1 (min 0 / max 5)
Odpornost proti trganju:	0 (min 0 / max 4)
Odpornost proti prebadanju:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost proti urezninam (TDM):	X (min A / max F)

Oznaka X namesto številke pomeni, da rokavica ni zasnovana za uporabo v skladu s posameznim preizkusom. 0 označuje, da rokavica ne dosega minimalnih zahtev za posamezno tveganje.

Rezultati kemičnih preskusov EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Raven 2	25 % amonijev hidroksid (O):	Raven 6
n-heptan (J):	Raven 6	30 % vodikov peroksid (P):	Raven 6
40 % natrijev hidroksid (K):	Raven 6	37 % formaldehid (T):	Raven 6
96 % žveplova kislina (L):	Raven 3	Toluen (F):	Raven 1
65 % dušikova kislina (M):	Raven 2		
99 % ocetna kislina (N):	Raven 3		

Raven	1	2	3	4	5	6
Prebojni čas (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 – odpornost proti razpadanju zaradi kemikalij:

Metanol (A):	60,3 %	25 % amonijev hidroksid (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % vodikov peroksid (P):	14,1 %
40 % natrijev hidroksid (K):	-4,9 %	37 % formaldehid (T):	-8,4 %
96 % žveplova kislina (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
65 % dušikova kislina (M):	97,0 %		
99 % ocetna kislina (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Zaščita pred bakterijami in glivami: zagotovljena;
Zaščita pred virusi: zagotovljena Gibljivost: stopnja 5
Opozorila/ocena tveganja: a) Rokavice za zaščito pred mehanskimi obremenitvami s površinskimi učinki, zdravju škodljivimi snovmi in zmesmi ter škodljivimi biološkimi povzročitelji. Pomembno: rokavice je priporočljivo uporabljati v situacijah, kjer je potrebna samo nizka raven zaščite proti kemikalijam. b) Pri izbiranju opreme naj uporabnik izvede oceno tveganja na podlagi predvidene uporabe in določi ustreznost glede na standarde preskusov za izdelek ter določenih ravni zaščite. c) Navedene informacije zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na učinkovitost zaščite, kot so temperatura, površinska obraba in razpadanje, ter zaradi razlikovanja med različnimi zmesmi in čistimi kemikalijami ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu. d) Informacije glede zaščite se nanašajo na delovno površino, tj. na »dlan« rokavice, ki je bila preskušena. e) Rokavice pred uporabo preverite za poškodbami (luknjice, razpoke, pozorna mesta). Če je rokavica poškodovana, je ne uporabljajte. f) Odpornost proti kemikalijam je bila ocenjena pod laboratorijskimi pogoji in samo na podlagi vzorcev, vzetih z dlani rokavice (razen v primerih, kjer je dolžina rokavice enaka ali večja od 400 mm – v tem primeru je preskušen tudi zavih), nanaša pa se zgolj na preskušeno kemikalijo. Če se kemikalija uporablja v zmesi, je odpornost lahko drugačna. g) Priporočljivo je preveriti, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo, ker se pogoji na delovnem mestu lahko razlikujejo od preskusa tipa glede na temperaturo, površinsko obrabo in razpadanje. h) Zaščitne rokavice bodo med uporabo zaradi sprememb v fizičnih lastnostih morda zagotavljale nižjo raven odpornosti proti nevarnim kemikalijam. Različni gibi, preluknjanje, drgnjenje in razpadanje, ki jih povzroči stik s kemikalijami, lahko znatno zmanjša dejanski čas uporabe. V primeru jedkih kemikalij je razpadanje najpomembnejši dejavnik pri izbiranju rokavic z ustrezno odpornostjo proti kemikalijam. i) Največji čas nošenja je odvisen od dejavnosti, ki jo opravljate, in osebe, ki nosi rokavice. j) EN ISO 374-4:2019 Stopnje razgradnje kažejo na spremembo odpornosti rokavic na predrtje po izpostavitvi kemikaliji. k) Odpornost na penetracijo je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša samo na testirani vzorec. l) Ta izdelek vsebuje nitrilni lateks in spojine kemikalij, ki lahko pri nekaterih posameznikih povzročijo alergijsko reakcijo. m) Rokavica ne nudi zaščite pred predrtjem z ostrimi predmeti, npr. injekcijskimi iglami. n) Rokavic ne nosite, če obstaja nevarnost zapletanja s gibljivimi deli strojev. o) Takoj odstranite rokavico, če je kontaminirana z razlitjem koncentrata. Rokavice G2 so primerne, ko je možno tveganje večje. Te rokavice so primerne za uporabo z razredčenimi in koncentriranimi pesticidi. Rokavice G2 izpolnjujejo tudi minimalne zahteve glede mehanske odpornosti in so zato primerne za dejavnosti, ki zahtevajo rokavice z minimalno mehansko trdnostjo.
Trajanje preizkusa ne temelji na dejanskem času uporabe, saj je preizkus zmogljivosti pospešen preizkus, pri katerem je površina vzorca v stalnem stiku s preizkusno kemikalijo. Čeprav je trajanje izpostavljenosti med terenskimi uporabami z razredčeno formulacijo lahko daljše, celotna površina ni v stalnem stiku s preizkusno kemikalijo.
Za rokavice s podlogo iz tkanine vključite opozorilo, da lahko vpojni material podloge absorbira pesticid.
Če je primerno, je treba vključiti pogoje ali dejavnike, ki znatno zmanjšajo zaščitne lastnosti predmeta.
Pri rokavicah G1 in G2 pesticid ne sme prodreti med rokav oblačila in rokavico. Če manšeta ne zagotavlja enake stopnje kemične zaščite kot območje dlani, je treba pri rokavicah G1 in G2 to navesti v obvestilu za uporabnika.
Oblačenje: Roko previdno vstavite v rokavico, ne da bi poškodovali rokavico.
Slačenje: • Primite zunanjo stran rokavice ob zapestju. • Odmaknite rokavico vstran od roke in jo držite v nasprotni roki z rokavico • Prst brez rokavice potisnite pod rokavico ob zapestju in pazite, da se ne dotaknete kontaminirane površine rokavice • Odmaknite drugo rokavico in očistite rokavice za večkratno uporabo, preden jih ponovno uporabite. Dodatne informacije bodo na voljo na zahtevo. Rokavice se lahko uporabljajo v kemični industriji, petrokemični industriji, avtomobilski industriji, letalski industriji in vzdrževanju objektov.
Navodila za uporabo: Obrišite do čistega s toplo vodo. Takoj odstranite rokavico, če je kontaminirana z razlitjem koncentrata. **Shranjevanje:** Shranjujte stran od neposredne sončne svetlobe. Postopki shranjevanja so glavni dejavnik pri določanju roka uporabnosti rokavic. Rokavice je treba hraniti v embalaži, zaščitene pred neposredno sončno svetlobo in pri temperaturah med 5 °C in 35 °C. Shranjevanje pod takšnimi pogoji bi moralo zagotoviti rok uporabnosti 5 leta.

HR Upute za upotrebu

Ovdje navedene vrste rukavica ispunjavaju zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 kako je donesena u zakon Ujedinjene Kraljevine i izmijenjena, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 i EN ISO 21420:2020. Budući da su rukavice prilagođene za posebne namjene, duljine mogu odstupati od zahtjeva EN ISO 21420:2020.

Rezultati mehaničkih testova u skladu s normom EN388:2016 + A1:2018:

Otpornost na habanje:	4 (min 0 / max 4)
Otpornost na presijecanje (Coupe test):	1 (min 0 / max 5)
Otpornost na trganje:	0 (min 0 / max 4)
Otpornost na probijanje:	1 (min 0 / max 4)
Otpornost na presijecanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X umjesto broja znači da rukavica nije dizajnirana za uporabu obuhvaćenu odgovarajućim testom. 0 označava da rukavica pada ispod minimalnog učinka za danu pojedinačnu opasnost.

Rezultati kemijskih testova EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

metanol (A):	Razina 2	25 % amonijev hidroksid (O):	Razina 6
n-heptan (J):	Razina 6	30 % vodikov peroksid (P):	Razina 6
40 % natrijev hidroksid (K):	Razina 6	37 % formaldehid (T):	Razina 6
96 % sumporna kiselina (L):	Razina 3	toluen (F):	Razina 1
65 % dušična kiselina (M):	Razina 2		
99 % octena kiselina (N):	Razina 3		

Razina	1	2	3	4	5	6
Vrijeme probijanja (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Otpornost na razgradnju kemikalijama:

metanol (A):	60,3 %	25 % amonijev hidroksid (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	30 % hidrogen peroksid (P):	14,1 %
40 % natrijev hidroksid (K):	-4,9 %	37 % formaldehid (T):	-8,4 %
96 % sumporna kiselina (L):	81,5 %	toluen (F):	86,0 %
65 % dušična kiselina (M):	97,0 %		
99 % octena kiselina (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Zaštita od bakterija i gljivica: Da;
Zaštita od virusa: Da Spretnost: razina 5
Upozorenje / procjena rizika: a) Rukavice za zaštitu od mehaničkih radnji čije su posljedice površne, tvari i mješavina koje su opasne za zdravlje i štetnih bioloških sredstava. Važno: Rukavice se preporučuju za upotrebu u situacijama gdje se identificira potreba samo niske kemijske zaštite. b) Prilikom odabira opreme korisnik treba napraviti analizu rizika na temelju namjene i utvrditi prikladnost na temelju standarda testova proizvoda i dobivenih razina zaštite. c) Dobivene informacije ne reflektiraju stvarno trajanje zaštite na radnome mjestu zbog drugih čimbenika koji utječu na izvedbu, poput temperature, habanja, i razgradnje, i razlikovanja mješavina i čistih kemikalija d) Informacije u vezi sa zaštitom odnose se na radnu površinu, tj. „dlan" rukavice, koji je stavljen na testiranje. e) Prije uporabe rukavica provjerite jesu li u besprijekornom stanju (da nemaju rupa, pukotina, porozna mjesta). Ako je pronađena ikakva šteta, izbjegavajte upotrebu. f) Kemijsku otpornost ispitalo se u laboratorijskim uvjetima iz uzoraka koji se uzeti samo s dlana (osim u slučajevima gdje je rukavica jednaka ili veća od 400 mm – gdje je testirana i manžeta) i odnosi se samo na testiranu kemikaliju. Može biti drugačija ako je u mješavini upotrijebljena kemikalija. g) Preporučuje se provjera jesu li rukavice prikladne za namjenu jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od vrste testa ovisno o temperaturi, habanju i razgradnji h) Kada se upotrebljavaju, rukavice mogu omogućiti manji otpor na opasne kemikalije zbog promjena u fizičkim svojstvima. Pokreti, zakačenje, trljanje, razgradnja koji su uzrokovani kemijskim kontaktom itd. mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme upotrebe. Za korozivne kemikalije, degradacija može biti najvažniji čimbenik prilikom izbora rukavica koje su otporne na kemikalije i) Maksimalno vrijeme trošenja ovisi o radnji koju osoba izvršava. j) EN ISO 374-4:2019 Razine za nepovoljne uvjete ukazuju na promjenu otpornosti rukavica na probijanje nakon izlaganja zahtjevnoj kemikaliji. k) Otpornost na propuštanje procijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitani uzorak. l) Ovaj proizvod sadrži nitrilni lateks i kemijske spojeve koji mogu uzrokovati alergijsku reakciju kod nekih osoba. m) Rukavica ne pruža zaštitu od probijanja oštrim predmetima, npr. injekcijske igle. n) Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zahvaćanja pokretnim dijelovima strojeva. o) Odmah skinite rukavicu ako je kontaminirana izlivenim koncentratom. G2 rukavice su prikladne kada je potencijalni rizik veći. Ove rukavice prikladne su za korištenje s razrijeđenim i koncentriranim pesticidima. G2 rukavice također ispunjavaju zahtjeve minimalne mehaničke otpornosti i stoga su prikladne za aktivnosti koje zahtijevaju rukavice s minimalnom mehaničkom čvrstoćom. Trajanje ispitivanja ne temelji se na stvarnom vremenu uporabe budući da je ispitivanje radnih karakteristika ubrzano ispitivanje u kojem je površina uzorka u stalnom kontaktu s ispitnom kemikalijom. Iako trajanje izlaganja može trajati dulje tijekom terenske primjene s razrijeđenom formulacijom, cijela površina nije u stalnom kontaktu s ispitivanom kemikalijom. Za rukavice s podstavom od tkanine uključite upozorenje da upijajući materijal podstave može apsorbirati pesticid. Ako je primjenjivo, moraju se uključiti uvjeti ili čimbenici koji značajno smanjuju zaštitne kvalitete predmeta.
Za rukavice G1 i G2, pesticid ne smije prodrijeti između rukava odjeće i rukavice.
Za rukavice G1 i G2, ako se za manšetu ne tvrdi da osigurava istu razinu kemijske zaštite kao područje dlana, to će biti navedeno u obavijesti za korisnika.
Stavljanje: Pažljivo umetnite ruku u rukavicu, a da ne oštetite rukavice. **Skidanje:** • Uhvatite vanjsku stranu rukavice s područja zapešća • Odlijepite rukavicu s ruke, držite je u suprotnoj ruci u rukavici • Gurnite prst bez rukavice ispod zapešća preostale rukavice, pazeći da ne dodirnete kontaminiranu površinu rukavice • Odlijepite preostalu rukavicu i očistite rukavice za višekratnu upotrebu prije ponovnog korištenja.
Dodatne informacije bit će dostavljene na zahtjev. Rukavice se mogu upotrebljavati u kemijskoj industriji, petrokemijskoj industriji, automobilskoj industriji, zrakoplovnoj industriji i održavanju objekata.
Upute za uporabu: Obrišite ih toplom vodom. Odmah skinite rukavicu ako je kontaminirana prolivenim koncentratom. **Skladištenje:** Čuvati dalje od izravnog sunčevog svjetla. Postupci skladištenja glavni su čimbenik u određivanju roka valjanosti rukavica. Rukavice treba čuvati u ambalaži podalje od izravne sunčeve svjetlosti i čuvati na temperaturama između 5 °C - 35 °C. Skladištenje pod ovim uvjetima treba osigurati rok trajanja od 5 godine.

RU Информация для потребителей

Указанные в этом документе типы перчаток соответствуют требованиям Регламента (EU) 2016/425, который включен в законодательство Великобритании с поправками, а также стандартам EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 и EN ISO 21420:2020. Перчатки адаптированы для особых целей и их длина может отличаться от значений, предусмотренных стандартом EN ISO 21420:2020.

Результаты механических испытаний по стандарту EN 388:2016 + A1:2018:

Сопротивление абразивному износу:	4 (min 0 / max 4)
Устойчивость к порезам (испытание по методу Coupe):	1 (min 0 / max 5)
Сопротивление разрыву:	0 (min 0 / max 4)
Сопротивление проколу:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к порезам (TDM):	X (min A / max F)

Знак «X» вместо цифры указывает на то, что перчатки не предназначены для использования, в отношении которого было проведено соответствующее испытание. «0» означает, что перчатки не соответствуют минимальным требованиям для определенного вида опасности.

Результаты химических испытаний EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Метиловый спирт (A):	уровень 2	25 % раствор гидроокиси аммиака (O):	уровень 6
n-гептан (J) :	уровень 6	30 % раствор пероксида водорода (P):	уровень 6
40 % раствор гидроокиси натрия (K):	уровень 6	37 % раствор формальдегида (T):	уровень 6
96 % раствор серной кислоты (L):	уровень 3	Toluol (F):	уровень 1
65 % раствор азотной кислоты (M):	уровень 2		
99 % раствор уксусной кислоты (N):	уровень 3		

уровень	1	2	3	4	5	6
Время проникания (мин)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 – Устойчивость к разрушению под воздействием химикатов:

Метиловый спирт (A) :	60,3 %	25 % раствор гидроокиси аммиака (O):	-5,9 %
n-гептан (J):	-10,3 %	30 % раствор пероксида водорода (P):	14,1 %
40 % раствор гидроокиси натрия (K) :	-4,9 %	37 % раствор формальдегида (T):	-8,4 %
96 % раствор серной кислоты (L):	81,5 %	Толуол (F):	86,0 %
65 % раствор азотной кислоты (M):	97,0 %		
99 % раствор уксусной кислоты (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Защита от грибков и бактерий: да;
Защита от вирусов: да; Функциональные возможности: уровень 5
Предупреждение / оценка риска: a) Перчатки предназначены для защиты поверхности рук от механических воздействий, веществ и смесей, представляющих угрозу для здоровья человека, и вредных биологических агентов. Важно! Перчатки рекомендованы для применения в условиях, когда требуется только минимальная защита от воздействия химических веществ. b) При выборе средства индивидуальной защиты пользователь должен провести анализ рисков на основании целевого использования и определить пригодность, учитывая стандарты испытаний изделий и полученные уровни защиты. c) Приведенная в этом документе информация не отражает фактической продолжительности защиты на рабочем месте из-за наличия других факторов, влияющих на характеристики изделия. К числу таких факторов относятся температура, абразивное истирание, разрушение, а также различная степень воздействия на изделие чистого химического вещества и химического вещества в составе смеси. d) Касающаяся защиты информация относится к рабочей поверхности, т. е. к «ладони» перчатки, на которой проводились испытания. e) Перед использованием перчаток проверьте их состояние (дырки, трещины, пористые места). Избегайте пользоваться поврежденными перчатками. f) Стойкость к воздействию химических веществ измерялась в лабораторных условиях на образцах материала перчатки, взятых только на участке ладони (за исключением перчаток длиной от 400 мм, в случае которых образцы также отбирались из зоны манжеты). Показатели применимы только для химического вещества, которое использовалось для проведения испытания. Этот показатель может отличаться, если химикат используется в смеси. g) Рекомендуется проверять пригодность перчаток для целевого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий типового испытания в зависимости от температуры, абразивного истирания и разрушения. h) При использовании защитные перчатки могут обеспечивать пониженную стойкость к воздействию опасных химических веществ из-за изменения физических свойств. Перемещения, задиры, истирание, разрушение вследствие контакта с химикатами и т. д. могут существенно сократить фактическое время использования перчаток. При выборе перчаток для защиты от химикатов, имеющих коррозионное действие, наиболее важным фактором может быть стойкость перчаток к разрушению. i) Максимальное время ношения зависит от выполняемой операции и пользователя. j) EN ISO 374-4:2019, уровни разрушения указывают на изменение стойкости перчаток к проколу после воздействия на них контрольного химического вещества. k) Стойкость к проколу оценивалась в лабораторных условиях, ее показатель применим только к образцу, прошедшему испытания. l) Это изделие содержит нитрильный латекс и многокомпонентные химические соединения, которые у некоторых пользователей могут вызывать аллергическую реакцию. m) Перчатки не обеспечивают защиту от прокалывания острыми предметами, например инъекционными иглами. n) Не допускается ношение перчаток на участках, где имеется риск затягивания подвижными деталями машинного оборудования.
o) Немедленно снимите перчатки в случае загрязнения концентрированным веществом. Перчатки G2 защищают от более высоких потенциальных рисков. Эти перчатки можно использовать для работы с разбавленными и концентрированными пестицидами. Также перчатки G2 соответствуют минимальным требованиям к механической прочности и могут применяться для выполнения соответствующих заданий. Длительность эксплуатационного испытания, когда поверхность образца находится в постоянном контакте с контрольным химическим веществом, не имеет отношения к фактическому времени использования. Длительность воздействия разбавленного химического вещества в условиях реальной эксплуатации может быть больше, однако вся поверхность не находится в постоянном контакте с контрольным веществом. Для перчаток с текстильной подкладкой необходимо добавить предупреждение о том, что подкладка может впитывать пестицид. При необходимости следует указать условия и факторы, которые существенно ухудшают защитные свойства изделия.
Необходимо исключить возможность проникновения пестицида между рукавом одежды и перчаткой G1 или G2.
Если манжета перчатки G1 или G2 не обеспечивает такого же уровня защиты, что и область вокруг ладони, необходимо добавить соответствующее примечание для пользователя.
Одевание: осторожно вставьте руку, стараясь не повредить в перчатку. **Снимание:** • возьмитесь за внешнюю поверхность перчатки в области запястья • снимите перчатку и держите ее в руке, на которой еще надета перчатка • просуньте палец свободной руки под перчатку на запястье другой руки, стараясь не касаться загрязненной поверхности перчатки • снимите вторую перчатку; перед повторным использованием перчатки необходимо очистить. Дополнительную информацию можно получить по запросу. Перчатки можно использовать в химической, нефтехимической, автомобильной, авиационной промышленности и для обслуживания промышленного оборудования. **Указания по использованию:** промойте теплой водой. Немедленно снимите перчатки в случае загрязнения концентрированным веществом. **Хранение:** храните в защищенном от прямых солнечных лучей месте. Соблюдение условий хранения — основной фактор, влияющий на срок годности перчаток. Храните перчатки в упаковке, в защищенном от прямых солнечных лучей месте, при температуре от 5 °C до 35 °C. В таких условиях срок годности составляет 5 года.

RO Informații pentru utilizatori

Tipurile de mănuși denumite în prezentul document îndeplinesc cerințele regulamentului (UE) 2016/425 cum a fost implementat în legislația Regatului Unit cu amendamentele de rigoare, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 și EN ISO 21420:2020. Deoarece mănușile sunt adaptate unor scopuri speciale, se pot abate de la cerințele EN ISO 21420:2020.

Rezultatele testelor mecanice conform EN 388:2016 + A1:2018:

Rezistență la abraziune:	4 (min 0 / max 4)
Rezistență la tăiere (Test Coupe):	1 (min 0 / max 5)
Rezistență la rupere:	0 (min 0 / max 4)
Rezistență la perforare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistență la tăiere (TDM):	X (min A / max F)

Semnul X, în loc să reprezinte un număr înseamnă că mănușa nu este destinată uzului acoperit de testul corespunzător. 0 indică faptul că mănușa nu corespunde performanței minime pentru pericolul separat dat.

Rezultatele testelor chimice EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Nivel 2	Hidroxid de amoniu 25 % (O):	Nivel 6
n-heptan (J):	Nivel 6	Peroxid de hidrogen 30 % (P):	Nivel 6
Hidroxid de sodiu 40 % (K):	Nivel 6	Formaldehidă 37 % (T):	Nivel 6
Acid sulfuric 96 % (L):	Nivel 3	Toluen (F):	Nivel 1
Acid azotic 65 % (M):	Nivel 2		
Acid acetic 99 % (N) :	Nivel 3		

Nivel	1	2	3	4	5	6
Timp penetrare (min)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Rezistență la degradare în prezența substanțelor chimice:

Metanol (A):	60,3 %	Hidroxid de amoniu 25 % (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	Peroxid de hidrogen 30 % (P) :	14,1 %
Hidroxid de sodiu 40 % (K):	-4,9 %	Formaldehidă 37 % (T):	-8,4 %
Acid sulfuric 96 % (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
Acid azotic 65 % (M):	97,0 %		
Acid acetic 99 % (M):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Protecție contra bacteriilor și fungilor: Se conformă;
Protecție contra virusurilor: Nivel de conformitate: Nivel 5
Avertisment / evaluarea riscurilor: a) Mănuși de protecție contra acțiunilor mecanice cu efecte superficiale, a substanțelor și a amestecurilor periculoase pentru sănătate și a agenților biologici nocivi. Important: Mănușile sunt recomandate pentru utilizare în situații în care se identifică a fi necesară doar o protecție chimică redusă. b) La selectarea unui echipament, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor pe baza destinației de utilizare și să stabilească adecvare pe baza standardelor de testare ale produsului și a nivelurilor de protecție obținute. c) Informațiile furnizate nu reflectă durata efectivă a protecției la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea și degradarea, precum și diferența dintre amestecuri și substanțe pure. d) Informațiile privind protecția se referă la suprafața de lucru, adică „palma" mănușii care a fost supusă testării. e)Înainte de utilizarea mănușilor, asigurați-vă că sunt în stare ireproșabilă (nu prezintă găuri, fisuri, porțiuni poroase). Dacă se constată orice deteriorări, a se evita utilizarea. f) Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pe baza unor probe prelevate din doar din palmă (cu excepția cazurilor în care mănușa este mai mare sau egală cu 400 mm - cazuri în care se testează și manșeta) și se referă doar la substanța chimică testată. Rezistența poate diferi dacă substanța chimică este utilizată într-un amestec. g) Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate destinației de utilizare deoarece condițiile de la locul de muncă pot diferi față de testul de tip în funcție de temperatură, abraziune și degradare. h) La utilizare, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai redusă la substanțe chimice periculoase din cauza modificării proprietăților fizice. Mișcările, ruperea, frecarea, degradarea cauzată de contactul cu substanțe chimice etc. pot reduce semnificativ durata de utilizare efectivă. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi factorul cel mai important de luat în calcul la selectarea mănușilor antichimice. i) Durata de viață maximă depinde de activitatea efectuate și de persoană. j) EN ISO 374-4:2019 Nivelurile de deteriorarea indică schimbarea rezistenței la perforare după expunerea la substanța chimică problemă. k) Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă doar la proba testată. l) Acest produs conține cauciuc nitrilic și alte substanțe care pot cauza reacții alergice anumitor persoane. m) Mănușa nu asigură protecție contra perforării cu obiecte ascuțite precum acele de seringă. n) A nu se purta mănușile când există risc de prindere în componente în mișcare ale mașinilor. o) Îndepărtați imediat mănușa dacă s-a contaminat cu substanță concentrată. Când riscul potențial este mai mare, se recomandă mănuși G2. Aceste mănuși sunt adecvate pentru uz cu pesticide atât diluate, cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc și cerințele minime de rezistență mecanică și, prin urmare, sunt adecvate pentru activități care necesită mănuși cu rezistență mecanică minimă. Durata testului nu se bazează pe durata de utilizare efectivă deoarece testul funcțional este un test accelerat în care suprafața probei este în contact permanent cu substanța chimică de testat. Deși durata expunerii poate fi mai mare în cursul aplicațiilor efective cu formule în care substanța este diluată, suprafața integrală nu este în contact permanent cu substanța chimică de testat. Pentru mănușile cu căptușeală textilă, vă rugăm să includeți o avertizare că materialul textil de căptușeală poate absorbi pesticidul.
Dacă este cazul, se vor include condiții sau factori care pot reduce calitățile protectoare.
Pentru mănușile G1 și G2, pesticidele nu va exista posibilitatea ca pesticidele să pătrundă între mâneca îmbrăcămintei și mănușă.
Pentru mănușile G1 și G2, dacă se consideră că manșeta nu oferă același nivel de protecție chimică precum zona palmară, se va menționa în avizul pentru utilizator.
Mod de purtare: Introduceți mănușa cu atenție pentru a nu o deteriora. **Scoatere/Schimbare:** • Apucați partea exterioară a mănușii din zona încheieturii mâinii • Scoateți mănușa prin rulare și țineți-o cu cealaltă mână înmănușată • Introduceți un deget al mâinii fără mănușă sub zona încheieturii mâinii înmănușate, cu atenție pentru a nu atinge suprafața contaminată a mănușii • Îndepărtați prin rulare mănușa și curățați mănușile refolosibile înainte de a le reutiliza. Se vor furniza informații suplimentare la cerere. Mănușile pot fi utilizate în industria chimică, în industria petrochimică, în industria constructoare de mașini, în industria aeronautică și în lucrări de întreținere. **Instrucțiuni de utilizare:** A se curăța prin ștergere cu apă caldă. A se îndepărta imediat mănușa dacă în caz de contaminare cu o substanță concentrată. **Depozitare:** A se depozita la loc ferit de lumina solară directă. Procedurile de depozitare sunt factorul principal în stabilirea termenului de valabilitate al mănușilor. Mănușile trebuie depozitate în ambalajul propriu, ferite de lumina solară directă, la temperaturi între 5 °C și 35 °C. Depozitarea în aceste condiții trebuie să asigure un termen de valabilitate de 5 ani.

TR Kullanım kılavuzu

Burada belirtilen eldiven tipleri, Birleşik Krallık yasalarına getirilen ve değiştirilen EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 388:2016+A1:2018, ISO 18889:2019 ve EN ISO 21420:2020 düzenlemesi (EU) 2016/425 sayılı yönetmeliklerin gerekliliklerine uygundur. Eldivenler özel amaçlara göre ayarlandığı için, uzunluklar EN ISO 21420:2020'nin gerekliliklerine göre farklı olabilir.

EN388:2016 + A1:2018 uyarınca yapılan mekanik testlerin sonuçları:

Aşınma direnci:	4 (min 0 / max 4)
Bıçak kesiği direnci (Coupe Testi):	1 (min 0 / max 5)
Yırtılma direnci:	0 (min 0 / max 4)
Delinme direnci:	1 (min 0 / max 4)
Bıçak kesiği direnci (TDM):	X (min A / max F)

Rakam yerine kullanılan X işareti, eldivenin ilgili testin kapsamındaki kullanım için tasarlanmadığını gösterir. 0, eldivenin verilen münferit tehlike için minimum performansın altına düştüğünü gösterir.

Kimyasal testlerin sonuçları EN ISO 374-1:2016 + A1:2018

Metanol (A):	Seviye 2	% 25 Amonyum Hidroksit (O):	Seviye 6
n-heptan (J):	Seviye 6	% 30 Hidrojen Peroksit (P):	Seviye 6
% 40 Sodyum Hidroksit (K):	Seviye 6	% 37 Formaldehit (T):	Seviye 6
% 96 Sülfürik asit (L):	Seviye 3	Toluen (F):	Seviye 1
% 65 Nitrik Asit (M):	Seviye 2		
% 99 Asetik Asit (N):	Seviye 3		

Seviye	1	2	3	4	5	6
Nüfuz etme süresi (dakika)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

EN ISO 374-4:2019 - Kimyasallara karşı bozulmaya dirençli:

Metanol (A):	60,3 %	% 25 Amonyum Hidroksit (O):	-5,9 %
n-heptan (J):	-10,3 %	% 30 Hidrojen Peroksit (P):	14,1 %
% 40 Sodyum Hidroksit (K):	-4,9 %	% 37 Formaldehit (T):	-8,4 %
% 96 Sülfürik Asit (L):	81,5 %	Toluen (F):	86,0 %
% 65 Nitrik Asit (M):	97,0 %		
% 99 Asetik Asit (N):	86,9 %		

EN ISO 374-5:2016: Bakteri ve mantarlara karşı koruma: Testi geçti.
Virüslere karşı koruma: Testi geçti; El serbestliği: Seviye 5
Uyarı / risk değerlendirmesi: a) Eldivenler, yüzeysel etkilere sahip mekanik hareketlere, insan sağlığı için tehlikeli maddelere ve karışımlara ve zararlı biyolojik ajanlara karşı korunmalıdır. Önemli: Eldivenler, sadece düşük seviyede kimyasal korumanın gerekli olduğu belirlenen durumlarda kullanım için tavsiye edilmektedir. b) Kullanıcı, bir ekipman seçerken, kullanım amacını temel alan bir risk analizi yapmalı ve ürünün test standartlarını ve sağlanan koruma seviyelerini temel alarak, uygunluk durumunu belirlemelidir. c) Verilen bilgiler; sıcaklık, aşınma ve bozulma ve karışımlar ve saf kimyasallar arasındaki farklılıklar gibi performansı etkileyen diğer faktörler nedeniyle çalışma alanındaki gerçek koruma süresini yansıtmaz d) Korumayla ilgili bilgilerde çalışma yüzeyi, yani eldivenin teste tabi tutulan ‚avuç içi' kısmı referans alınır. e) Kullanmadan önce eldivenlerin kusursuz durumda olmasına dikkat edin (delik, çatlak, gözenekli yerler görülmemelidir). Herhangi bir hasar bulunursa eldivenleri kullanmayın. f) Kimyasal direnç, sadece avuç içi bölümünden alınan numuneler (eldivenin 400 mm'ye eşit veya bu değerin üzerinde olduğu durumlar hariç; bu durumlarda manşet de test edilir) laboratuar koşullarında değerlendirilir ve sadece test edilen kimyasalla ilgilidir. Kimyasal bir karışımda kullanıldıysa bu direnç farklı olabilir. g) Çalışma alanındaki koşullar, sıcaklığa, aşınmaya ve bozulmaya bağlı olarak yapı numunesi testine göre farklılık gösterebileceği için, eldivenin ilgili kullanım amacına uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilir h) Kullanım sırasında eldivenler, fiziksel özelliklerdeki değişiklikler nedeniyle tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç gösterebilir. Hareketler, takılma, sürtünme, kimyasallarla temas nedeniyle oluşan bozulma, vb. gerçek kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için bozulma, kimyasallara karşı dirençli eldiven seçiminde dikkate alınması gereken en önemli faktör olabilir i) Maksimum aşınma süresi, gerçekleştirilen faaliyete ve ilgili kişiye bağlıdır. j) EN ISO 374-4:2019 bozunma seviyeleri, zorlu kimyasala maruz kaldıktan sonra eldivenlerin delinme direncindeki değişimi gösterir. k) Penetrasyon direnci laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadece test edilmiş numune ile ilgilidir. l) Bu ürün, nitril lateks ve bazı kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilecek bileşik kimyasallar içerir. m) Eldiven, örn. enjeksiyon iğneleri gibi sivri nesnelerle delinmeye karşı koruma sağlamaz. n) Makinelerin hareketli parçalarına dolanma riski olduğunda eldiven giyilmemelidir. o) Bir konsantre madde döküntüsü ile kirlenmişse eldiveni hemen çıkartın. Potansiyel risk daha yüksekse G2 eldivenleri uygundur. Bu eldivenler, hem seyreltilmiş hem de konsantre pestisitlerle kullanıma uygundur. G2 eldivenleri ayrıca asgari mekanik direnç gereksinimlerini karşılar ve bu nedenle asgari mekanik dayanıklılığa sahip eldiven gerektiren faaliyetler için uygundur.
Performans testi, numune yüzeyinin test kimyasalıyla sürekli temas halinde olduğu hızlandırılmış bir test olduğunu için, testin süresi gerçek kullanım süresini temel almaz. Seyreltilmiş formülasyonlu saha uygulamalarında maruz kalma süresi daha uzun olsa da, tüm yüzeyi test kimyasalına sürekli temas halinde olmaz.
Kumaş astarlı eldivenler için, emici astar malzemesinin pestisiti emme potansiyeline sahip olduğuna dair bir uyarı ekleyin. Mevcutsa, ürünün koruyucu niteliklerini önemli ölçüde azaltan koşullar veya faktörler dahil edilir.
G1 ve G2 eldivenleri için, pestisitin giysinin manşeti ile eldiven arasına girme olasılığı olmamalıdır.
G1 ve G2 eldivenler için, manşetin avuç içi alanıyla aynı seviyede kimyasal koruma sağladığı iddia edilmiyorsa, kullanıcı notunda bu belirtilmelidir.
Giyme: Eldivene zarar vermeden elinizi eldivenin içine dikkatlice sokun.
Çıkartma: • Birinci eldivenin dışını bilek bölgesinden tutun • Birinci eldiveni elinizden çıkartın, eldivenli ikinci elinizle tutmaya devam edin • Eldivensiz elinizin bir parmağını, kontamine yüzeye dokunmamaya dikkat ederek ikinci eldivenin manşetinin içine sokun • İkinci eldiveni çıkartın ve tekrar kullanılabilir eldivenleri tekrar kullanmadan önce temizleyin.
Talep üzerine ek bilgiler verilir. Eldivenler; kimya endüstrisinde, petrokimya endüstrisinde, otomotiv endüstrisinde, uçak endüstrisinde ve tesis bakımlarında kullanılabilir.
Kullanma Kılavuzu: Sıcak suyla silerek temizleyin. Konsantre madde döküntüsü ile kontamine olmuşsa eldiveni hemen çıkarın. **Saklama:** Direkt güneş ışığından uzakta saklayın. Depolama prosedürleri, eldivenin raf ömrünü belirlemede kullanılan temel faktördür. Eldivenler güneş ışığı, yapay ışıklar ve neme karşı korunarak ambalajlarında tutulmalı ve 5 °C ile 35 °C arasındaki sıcaklıklarda saklanmalıdır. Bu koşullarda depolama, 5 yıllık bir raf ömrü sağlar.

- **DE** Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung: - **FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité : - **EN** Further information and declaration of conformity by: - **IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità: - **ES** Información adicional y declaración de conformidad: - **PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade: - **NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring: - **SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse: - **FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus: - **DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:
- **NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring: - **PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności: - **HU** További információk és megfelelőségi nyilatkozat: - **SK** Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode: - **CS** Další informace a prohlášení o shodě: - **SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti: - **HR** Daljnje informacije kao i izjava o sukladnosti:
- **RU** Дополнительная информация и декларация соответствия: - **RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate: - **TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany Tel.: +49 8086 933-100
www.kerbl.works info@kerbl.com

Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland
LE15 6RF, UK Phone +44 1572 722558
www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk

CE 0598

21.07.2025 | Version 1.1